DEMOCRATIZING EXCELLENCE:

The Experience
of the
Research Centres
on Family Violence
and
Violence Against Women

Remembering Francine Ouellet, founding member of CRI-VIFF

Acknowledgements

The Social Sciences and Humanities Research Council and Health Canada, on behalf of the Family Violence Initiative, want to thank all those Research Centre members and others who took the time to talk with Louise McDonald, Julie Dompierre, Robert Lalonde and Carol MacLeod about their involvement with a Research Centre. We appreciate the frankness and the fervor with which you expressed your views. We hope some of that commitment is reflected in this paper. We also want to thank the staff in each Research Centre who once again had the expertise and took the time to get the right people sitting around the table. We would like to thank Julie Cool for her work on early drafts of this synthesis.

DEMOCRATIZING EXCELLENCE:

The Experience of the
Research Centres
on Family Violence and
Violence Against Women

Our mission is to help the people of Canada maintain and improve their health.

– Health Canada

Democratizing Excellence: The Experience of the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women was produced by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and Health Canada on behalf of the Family Violence Initiative and the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.

Également en français sous le titre *Démocratisation de l'excellence : l'expérience des centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes*

Contents may not be reproduced for commercial purposes, but any other reproduction, with acknowledgements, is encouraged.

This publication may be provided in alternate formats upon request.

For further information on family violence issues, please contact:

The National Clearinghouse on Family Violence
Family Violence Prevention Unit
Health Issues Division
Health Promotion and Programs Branch
Health Canada
Address Locator: 1907D1
7th Floor, Jeanne Mance Bldg., Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 1B4 CANADA

Telephone: 1-800-267-1291 or (613) 957-2938
Fax: (613) 941-8930
Fax Link: 1-888-267-1233 or (613) 941-7285

TTY: 1-800-561-5643 or (613) 952-6396
Web Site: http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn

© Minister of Public Works and Government Services Canada, 1999

Cat. H72-21/166-1998E
ISBN 0-662-272296-X

Table of Contents

Page

Executive Summary 1

Introduction 5

Project Overview 6

The Five Research Centres on Family Violence and Violence Against Women 8
1. B.C./Yukon Feminist Centre for Action Research on Violence Against Women/Feminist Research, Education, Development and Action Centre 8
2. Manitoba Research Centre on Violence Against Women and Family Violence 9
3. Centre for Research on Violence Against Women and Children 10
4. Le Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes 11
5. Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research 12

Meeting Project Objectives 13
1. Sustainable Collaboration 13
   i. Who is involved? 14
   ii. How have they been involved? 14
   iii. Why are they involved? 15
   iv. Partnership challenges 18
2. Critical Mass of Research 22
3. Dissemination of Research 24

Learning 27
1. Setting Up the Project 27
   i. Funding partners 27
   ii. Project design 27
   iii. Resource levels 28
   iv. A sense of Centre 28
2. Establishing a Research Centre 29
   i. Cultures 29
   ii. Time 29
3. Successes and Challenges 29
   i. The research model 29
   ii. Project funding 30
   iii. Dissemination 30
   iv. Capacity building 30

Summary 31

102-05304/

Executive Summary

The Research Centres on Family Violence and Violence Against Women were selected in 1991 to establish a sustainable capacity to conduct research on family violence and violence against women. Funders were the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) of Canada, a federal granting council, and the Family Violence Initiative, a federal government initiative. The Research Centres incorporated the expertise of front-line organizations, provincial partners and academics. There are five Research Centres – in Vancouver, Winnipeg, London, Montreal/Quebec City and Fredericton. Partnership between front-line and academic members is fundamental to the Research Centres. A process that is mutually respectful lies at the core of their success. They all use a participatory action research approach, in which the front-line community defines the research question and helps to design the methodology, and direct, carry out and analyze the research. Research results are then applied in the community. This research model is critical to their cohesion.

This report synthesizes the experience of Research Centre members and draws lessons from the project. Information comes from reports of several review processes built into the project, from documents on the funders' files, from an evaluation of SSHRC's Strategic Grants Program from which the Research Centres benefited, and from focus groups that each Research Centre organized at the request of the funders in 1996/97.

Funders must ensure that their funding practices are devoid of barriers to equitable participation by all members before they start a project. When barriers are identified, the funders **and** partners need to find solutions. Funders must be understanding, flexible and supportive. They must be prepared to give the experiment time. Front-line participants in this process initially viewed with suspicion funding that flowed through academic channels, seeing it as reflecting an hierarchical perspective and signaling a lack of faith in their ability to manage money. This underscores how critical communications and transparency are in any process that links groups that have not worked together.

Funding partners: Resources can take the form of expertise as well as money. Resources should come from all sectors active in the issue. A resource partnership that includes universities, local community groups and individuals, and federal and provincial governments, builds a continuing relationship and a sense of ownership at the local level.

Project design: A project such as this needs to be designed in consultation with potential partners. The language used should reflect the spirit of the project. Funders must be flexible and be prepared to modify procedures and practices to meet needs demonstrated by partners.

Resource levels: Such projects need less money at the beginning and more in the later stages. The Research Centres can find research money, but to start the project and maintain the non-research agenda, core funding is critical. In the current fiscal circumstances, it was optimistic to expect Research Centres to be self-funded in five years.

Sense of "Centre": Funders need to create inclusive opportunities, such as annual meetings and joint conference presentations, to give Research Centre members a chance to meet and share strategies.

The Research Centres have attracted many hundreds of thousands of dollars for the examination of questions that directly affect policy and practice. Using a participatory action research approach, they have been adept at producing research that is relevant to communities. The research addresses needs identified by ethnocultural and Aboriginal communities, rural women and women with disabilities. The Research Centres have examined issues of violence against women, child abuse and neglect, family violence and the abuse of older adults. They represent shades of thought across community organizations and can bring the right people to the table. They have facilitated development of successful partnership and collaborative mechanisms among academics, government policy makers, front-line partners and the private sector, and extended them to regional, national and international partners. In partnerships, the partners may come from different institutional cultures and the discourse is often different. It takes good will to work out the results of misunderstandings.

Cultures: Building trust and mutual respect of skills, knowledge and experience, and decreasing cultural gaps, requires dedicated resources and energy. The process must be transparent and open.

Time: Building Research Centres takes time. Taking the time at the beginning to develop a solid foundation of strong relationships is critical to creating a healthy synergy among partners which permits the Research Centres to excel.

The Research Centres on Family Violence and Violence Against Women make their research findings accessible to a wide audience. Core funding gives the Research Centres the independence and latitude to speak on issues both in the university and in the broader community. The Research Centres have influenced the way people conceive and address the issue. They have contributed to the development of federal and provincial government policies. The media consult them because they respect the sound research products. The Research Centres have succeeded in fostering a critical mass of expertise on issues related to violence against women and family violence.

The research model: Participatory action research is a model that works well for all partners.

Project funding: A small grants program, such as that instituted by the Research Centres, is effective in involving the front-line community. It attracts resources, fosters ownership, gets buy-in to research, makes use of local skills, teaches new ones and works through growing pains.

Dissemination: The ability to produce and disseminate pertinent high quality material is critical.

Capacity building: The Research Centres' most significant "product" is the capacity built by involving researchers in the process. The Research Centre model provides a heightened profile for the university in the wider community, bridges the gap between academics and front-line workers, and is cost-effective for the university.

The Research Centres have all evolved beyond the original concept. They have exceeded every stated project expectation. They have encouraged research projects that brought together researchers from many disciplines to address specific research themes. They have found funding for research, trebling the investments of their host universities. Courses are better and are more grounded. They have enhanced the partner universities' reputations in their communities. They have attracted students to the university. Dedication to the issue and the objectives of each Research Centre has kept participants searching for solutions to family violence and violence against women in an environment that is mutually respectful and accepting.

The Research Centres have excellent reputations in their communities. They are all focal points of research related to family violence and violence against women, with successful outreach programs involving research, communication and leadership in their communities. Governments turn to them to have programs evaluated. Their research agendas have led to changes in policy in the communities they serve. Their work on violence is cited across the country, and the media respect and use their research. The success of the Research Centres lies in the strength of the relationships that have evolved, and in the application of a participatory action research approach that has built capacity to address family violence and violence against women in their communities.

The Research Centres' research agendas are all sustainable. Hundreds of people from many backgrounds have together volunteered thousands of hours. They share strategies and information through an Alliance of Research Centres which they have organized. That so many have done so much with so little testifies to the relevance of the work of the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women. It is for administration and related activities they now need money. Managing these programs, coordinating research teams and maintaining a Research Centre network takes resources – human, "in kind" and financial. As each Research Centre expands, so does its administrative budget. The Research Centres are looking for ways to ensure that the creative energy and institutional links are not lost.

The Centres of Family Violence and Violence Against Women have provided a cost-effective way to conduct high quality research which responds to community needs. The success of the Research Centres is testimony to the dedication of the participants and staff. The partnerships that have been created have irrevocably altered the ways in which the academic and front-line partners carry on their work, enriching both the front-line and the academy. The products of research have been integrated into the policy-making process and widely diffused to the community at large. The Research Centres have reached the point where they can fully reap the benefits of established relationships among partners and are at that stage of maturity at which they can, as a network, develop a Canadian strategy to address violence.

Introduction

In 1991, the Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC), a federal granting council, and the federal Family Violence Initiative (FVI) co-funded a project to establish a sustainable capacity to conduct research on family violence and violence against women. It was the first time the funders had worked together and the project combined the expertise of the funders and of front-line organizations, provincial government representatives and academics in an innovative collaboration. The five Research Centres on Family Violence and Violence Against Women are in Vancouver, Winnipeg, London, Montreal/Quebec City and Fredericton. Now that each Research Centre has received $500,000 from the project, it is a good opportunity to reflect on the project and its results. This report outlines the development of the Research Centres, highlights their achievements and considers the project's lessons.

At the outset, the project specified several reporting and review mechanisms. The Research Centres submitted annual reports on progress toward the project objectives. The funders conducted site visits and an independent Review Committee conducted formative and mid-term evaluations. As part of the evaluation process, the Research Centres sent the Review Committee reports and other research products, minutes of meetings, newsletters and newspaper clippings. These documents were added to the funders' files. All of these reports and the files of both funding partners were background material for this report. A compendium of research reports produced by the Research Centres is a companion document to this report.

Information for this report also came from focus groups that each Research Centre organized at the request of the funders in 1996/97. Focus groups consisted of Research Centre members and representatives of the universities, front-line organizations and government departments which work with the Research Centres, but are not members. Representatives of both funders, SSHRC and Health Canada, on behalf of the federal government's FVI, were part of each focus group. Each group was provided with the same set of questions to stimulate thought and help organize the time. For many participants, this was a chance to reflect on their involvement with the Research Centre. They talked frankly about what they had learned from their experiences. Participants' passion about their experiences suffuses this document in the phrases that are quoted. Unless otherwise indicated, all quotes in the following pages are from focus meetings.

Project Overview

On December 6, 1989, 14 women were murdered at Montreal's École Polytechnique. Shortly thereafter, the federal government announced its intention to continue the Family Violence Initiative, dedicating $136 million for five years. The FVI that was announced in February 1991 involved six federal Ministries. The Research Centres on Family Violence and Violence Against Women were developed within this Initiative, at the suggestion of the Canadian Association of University Teachers, as a way to establish a sustainable research capacity to address family violence and violence against women. The project would draw on expertise of researchers from front-line and academic organizations to ensure a research program that strengthened links and transferred knowledge between front-line groups and university researchers. The proposal that was developed for approval of the Minister of Health, as lead Minister for the Family Violence Initiative, featured a partnership of SSHRC and Health Canada, on behalf of the FVI, to jointly manage the project.

The project of Research Centres on Family Violence and Violence Against Women was intended to "stimulate and support research in the field of family violence and violence against women with applicability to policy development, through a network of research centres at Canadian universities."[1] It would promote, coordinate and communicate the results of Canadian research about violence. The Research Centres could investigate violence against women, intra- and extra-familial child abuse, spousal abuse, abuse of older adults, abuse of people with disabilities, all forms of abuse against women as individuals and in society, including physical assault, intimidation, mental or emotional abuse, sexual abuse, neglect, deprivation and financial exploitation. The research was to reflect the needs of Aboriginal people, residents of rural and remote communities, ethnocultural populations and people with disabilities. In particular, the research would focus on the determinants of family violence and violence against women, effective intervention models, preventive measures and new strategies. It would lead to change and be applicable in communities. Front-line workers and young researchers would be trained in the project to develop a critical mass of violence researchers and to stimulate the generation of knowledge to inform policy development. Partnership among front-line and academic researchers and government officials was fundamental to the project.

Health Canada and SSHRC chose the 1991 annual meeting of the Canadian Research Institute for the Advancement of Women to launch a competition. In the end, the Selection Committee found that five applications were outstanding. Successful proposals were announced on November 13, 1992. SSHRC and Health Canada, on behalf of the FVI, equally shared the total cost of $2.5 million. The funding was new money, over and above the amounts the federal government had already committed to anti-violence programming. The selected Research Centres were each to receive $100,000 a year for five years to cover administrative expenses, after which time they were expected to have become self-funded. The Research Centres would compete with other applicants for research grants to support their research agendas. SSHRC handled the project's financial administration and

1 SSHRC and Health Canada. *Memorandum of Understanding*, June 6, 1991.

received annual financial reports. Health Canada transferred administrative responsibility for FVI funds to SSHRC for two reasons: first, the FVI would end in 1995, before the Research Centre project, whereas SSHRC could continue to carry over funding past 1995, and, second, universities whose faculty obtained SSHRC grants were obligated to provide support services.

Each of the Research Centres submitted an annual progress report, statement of goals and objectives and an audited financial statement. These were reporting requirements that the Research Centres found onerous. The funders jointly monitored progress, conducting a site visit early in the project, an independent formative evaluation, an independent mid-term review upon which the results of fourth and fifth years' funding depended, and this synthesis to draw the threads of experience together.

The Five Research Centres on Family Violence and Violence Against Women

Within the parameters of the Terms and Conditions of the project grant, each Research Centre developed its own model. These models reflect differences in partnerships and organizational goals. Within its unique model, each Research Centre has exceeded both the goals it set out for itself and the original project goals.

The Feminist Research, Education, Development and Action Centre (FREDA) began as a partnership among service delivery groups, the Women's Research Centre, and academics from the Feminist Institute for Studies on Law and Society at Simon Fraser University and the Centre for Studies in Gender Relations and Women's Studies at University of British Columbia. A national panel to study violence against women was set up about this time. Some women felt that money would be better spent on front-line service delivery organizations, which were beginning to have funds cut, than on studies and research. These factors influenced the initial tentative partnership between front-line and academic Research Centre members.

Despite this beginning, FREDA did establish an office at the Women's Research Centre. A coordinator consulted extensively with community groups in British Columbia and Yukon to determine the research needs of specific communities and front-line service delivery agencies. Participants identified the kind of research that was most required and the particular community groups FREDA needed to involve in the research process. Participants supported a participatory action research orientation and insisted that research address the needs of marginalized populations, including Aboriginal communities, women of colour, and immigrant and refugee women. Based on the consultation, FREDA developed objectives and priorities.

FREDA has worked to include representatives of marginalized groups on its governing board and to undertake research projects with the communities they represent. FREDA has consistently used a facilitative approach, training community members to undertake the research, and editing and publishing the findings. In the last five years, FREDA has published 17 reports addressing issues pertaining to the experience of violence for, among others, the South Asian community, domestic workers from the Philippines, Aboriginal communities, and rural and small communities. It has published guides to helping children who have witnessed violence and also produced a video concerning barriers that are encountered by community members in organizing against violence.

FREDA uses two tracks. On the one hand, FREDA encourages community-based research, at the same time facilitating transmission of research skills to community members, students and new researchers. On the other hand, FREDA takes a lead in producing research that addresses emerging needs identified by its community partners. Existing research is used to formulate presentations to provincial inquiries and is analysed to address current issues. For example, a FREDA survey assessed reaction to the proactive arrest measures in British Columbia's Violence Against Women in Relationships Policy that was implemented after the massacre in Vernon, B.C., in 1996. The press published survey results, and the report of the Coroner's Inquiry on the massacre incorporated some of the recommendations. Research is also used to address policy issues. For example, FREDA collaborated with Westcoast Legal Education and Action Fund to review the Privacy Shield Law. Status of Women Canada and the Vancouver Foundation recently funded FREDA to critically examine all policies affecting women and children leaving violent relationships.

This Research Centre began as a partnership among the University of Manitoba, Brandon University, the University of Winnipeg, provincial government officials, front-line workers and Aboriginal service organizations, including the Association of Manitoba Chiefs. However, in 1995-96 the Research Centre began a process of developing a more active regional research network. Now the Prairie region, including Manitoba, Saskatchewan and Alberta, has become the geographic reference point for the Centre which maintains its administrative core at the University of Manitoba. Each province has a local steering committee composed of front-line workers, academics and government policy makers. Representatives from the steering committees compose its regional council, which is the policy-making body for its regional research network.

In the past five years, the Research Centre has attracted over $1 million in external grants and contracts to conduct over 30 research projects. The Research Centre has developed criteria for project affiliation which ensure that sponsored and funded research provide findings with pragmatic program and policy applications. All centre committees include practitioners, policy makers and academics. This ensures the relevance of research and has also attracted resources from local and specific interests, as well as provincial and federal funding bodies. The Research Centre's newsletter and guest speakers series facilitate cooperation and serve as vehicles for dialogue among partners.

In pursuit of sustainability, a Prairie Action Foundation has been developed. The Foundation brings together a new type of community partnership involving corporations, community leaders, philanthropists, foundations and government in the three provinces to raise funds to endow the Research Centre's research network. Its research and foundation partnerships are based on the principle of "democratizing responsibility"; that is, family violence is everybody's business and all members of our community have a role in the struggle to eradicate it.

The Centre for Research on Violence Against Women and Children is a partnership of the University of Western Ontario (UWO), Fanshawe College and the London Coordinating Committee to End Woman Abuse. The Coordinating Committee represents community groups as diverse as front-line feminist anti-violence workers, the police, the Children's Aid Society and men's treatment programs. Since 1992, this collaborative venture has provided a solid base for all Centre initiatives. These activities remained true to the goals set out by the Steering Committee. The Board of Directors supervises four research streams: Civil and Criminal Remedies, Education and Training, Evaluation of Intervention Strategies, and Prevention. For each research area, a committee intellectually drives and oversees projects. As the committees have evolved and developed research proposals, more academics and front-line practitioners have joined them and formed advisory committees and working groups for specific projects. The three founding partners and the larger community have representatives on the board of directors and every committee and working group. Through its Small Grants Program, the London Research Centre supports research initiated by the community with seed money of up to $5,000.

The research performance of the London Research Centre has been exceptional, generating in excess of $1,280,000 in grants and contracts from sources as diverse as the Trillium Foundation, the Ontario Women's Directorate, the Ontario Ministry of Education and Training, the Secretary of State, the Canadian Bar Association, Correctional Service of Canada, SSHRC, Health Canada, the Ontario Ministry of the Attorney General and the Ontario Solicitor General. The London Research Centre has done particularly ground-breaking work on the economic costs of violence against women and children, curriculum resource evaluation and development of anti-violence educational materials, evaluation of treatment programs for assaultive men, and the backlash against gender equality in the university.

The London Research Centre is committed to communicating research results as accessibly and widely as possible. It does this through frequently scheduled speaker presentations, seminars and workshops, and through a newsletter and a regularly updated web site. The publication series has been exceptionally successful, financing itself through sales in Canada and internationally. Recently, the London Research Centre has partnered with the local Sexual Assault Crisis Centre to organize a major conference on sexual harassment, from which an educational video will be produced.

The London Research Centre has merged with the Centre for Women's Studies and Feminist Research at UWO to provide a base from which to seek further funding now that the SSHRC/FVI grant has ended. Plans are under way to raise funds through UWO to endow the Small Grants Program and a University Academic Chair on Violence Against Women and Children. The Women's Studies program provides a strong connection, encouraging even more active exchange and collaborative projects among researchers and students from many sectors in the community. Although the two Centres share space and a director, the core structure and individual identity of the Centre for Research on Violence Against Women and Children will be maintained to ensure the continued close involvement of the founding partners.

4. Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes – Montreal and Quebec City

The Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes (CRI-VIFF, centre for interdisciplinary research on family violence and violence against women) has researchers from different universities (Université Laval and Université de Montréal) and a variety of disciplines, as well as workers from different practice environments (Fédération des CLSC and Relais-Femmes). All these people have in common an interest in the problems of family violence and violence against women.

CRI-VIFF's research, training and dissemination activities are fully integrated into the actions of the organizations in the community; the research done is pragmatic, not only because it has a concrete impact, but also because it is designed, defined, developed and conducted with those in the practice environments. CRI-VIFF's goal is to contribute to the development of innovative and useful approaches to prevention of family violence and violence against women, as well as to development of more effective intervention models. The three areas to which CRI-VIFF assigns priority for research are:

- understanding the problem of violence in its different forms (includes all studies aimed at defining the forms of violence, determining how people perceive those forms of violence, and so on);
- understanding the determinants of violence (includes studies aimed at identifying the determinants of violence, risk factors and protection factors); and
- analysis and evaluation of the interventions (includes studies aimed at systematically evaluating interventions in the area of violence, with both victims and abusers).

The Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research (MMFRC) was conceived by the Muriel McQueen Fergusson Foundation (the Foundation), which has funded research on family violence since 1985. MMFRC began as a partnership among the University of New Brunswick (UNB), the Foundation, l'Université de Moncton, St. Thomas University and New Brunswick community groups. The board of directors has representatives from each partner, an academic and a community representative from each of Nova Scotia and Prince Edward Island, and a community representative from each of three research teams. MMFRC is situated in UNB's Faculty of Arts. As a regular faculty member, its director reports to the Dean of Arts and teaches half time. UNB and MMFRC co-fund the director's salary. The associate director liaises with community organizations, manages MMFRC as a full-time UNB employee and reports to the director. MMFRC has a full-time administrative secretary.

The director, associate director and Dean of Arts are *ex officio* members of MMFRC's board. The board meets three times a year to recommend to the Dean operating and research policies. MMFRC is managed by an Operations Committee, chaired by the director, and composed of representatives from UNB and the New Brunswick community. The Operations Committee meets three or more times a year to make recommendations to the board. Since January 1998, MMFRC's operation has been funded largely by a $2.0 million endowment raised by the Foundation. MMFRC is seeking additional core operating funds.

MMFRC has become the focus of the Atlantic Region's struggle to eradicate family violence. In both anglophone and francophone communities, MMFRC combines research and front-line expertise, and translates the combination into policy. MMFRC has a large research output, but its greatest success is the strong regional partnerships and collaborations it has established among many groups and individuals. People own and take pride in MMFRC. MMFRC supports 210 researchers, most of whom are neither university faculty nor students, but who are survivors, practitioners, service providers, community members and policy makers from government. MMFRC's 20 research teams focus on four action-oriented themes: Isolation, Human Development, Health, and the State. The Isolation theme teams address violence in rural areas and in religious faith, and violence associated with disability and in immigrant, Aboriginal and military communities. The Human Development theme teams address violence in schools, dating violence, violence and the girl child, sexual harassment, workplace violence, women in transition, abuse of older adults and a longitudinal study of family functioning. The Health theme team addresses women and substance abuse. The State theme teams address violence and foster children, child custody/access, survivors and the justice system, and management and treatment of sex offenders.

Building the networks that are required to meld research, action and policy takes time, goodwill and trust. MMFRC supports its members through regular networking meetings, team coordinators' meetings, research days, skills development workshops, public education events, practitioner training, newsletters and an e-mail information network. MMFRC has consolidated its discoveries by constructing and disseminating such initiatives as *Guidelines for the Conduct of Collaborative Research, Criteria for Tenure and Promotion at UNB as They Relate to Faculty Affiliated With the Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research*, and a continually evolving document on Collaborative Research Policies.

Meeting Project Objectives

The Research Centres have surpassed expectations, developing beyond project objectives. This section discusses how the Research Centres met challenges posed by each project objective.

The Call for Proposals articulated the following project objectives:

- To achieve sustained collaboration among academics, community workers, practitioners, policy makers and other interested parties through developing ongoing research networks in the areas of family violence and violence against women and providing research training opportunities for community workers, young researchers and students;
- To promote the development of a critical mass of research in the areas of family violence and violence against women and to stimulate the generation of knowledge which will assist in policy development, including suggesting new approaches for critically assessing existing intervention strategies and creating more effective intervention models; and
- To make research widely available for use by community groups, policy makers, legislators and the public.[2]

The list of Research Centre products demonstrates sustained collaboration. A list of Research Centre products is available from the National Clearinghouse on Family Violence, telephone: (613) 957-2938; 1-800-267-1291; TTY: (613) 952-6396; fax: (613) 941-8930; faxlink: (613) 941-7285; 1-888-267-1233; Internet homepage: http://www.hs-sc.gc.ca/nc-cn

The Research Centres developed collaborative mechanisms among the original academic, government and front-line partners and extended them to regional, national and international partners. In universities, they encouraged multidisciplinary research projects that brought researchers together around specific themes and projects. They facilitated partnership development among front-line and university partners, the private sector and policy makers. Solidifying these partnerships is an important Research Centre innovation. In some instances, historic working relationships existed among communities; in others, over the past five years the Research Centres built relationships among people who may never have worked together. They regularly refer inquiries to sister Research Centres and there is one inter-Centre research team. They share strategies and information through an Alliance of Research Centres which they established. Some Research Centres have international partnerships to share their expertise on prevention of violence against women and family violence outside Canada.

---

[2] Social Sciences and Humanities Research Council. *Family Violence and Violence Against Women: Call for Proposals.*

i. Who is involved?

The Research Centres are partnerships among communities. "Community" may be a geographic area, a common interest or experience, or a specific population. Communities of interest include institutions such as the CLSCs, hospitals and direct service organizations. They encompass front-line workers, health, social service and legal system professionals, government officials and academics. People belong as individuals or as representatives of front-line organizations. Front-line workers and high school students volunteer at Research Centres. Once they consolidate administrative mechanisms, Research Centres engage partners regionally. In becoming regional Research Centres, they recruit more universities as partners. The cultures in the university, front-line organizations and policy-making bodies are very different, and in forging these links, individuals have confronted biases and preconceptions. It takes time and interpersonal exposure to create the respectful, trusting relationships such collaboration requires.

ii. How have they been involved?

Common ideology

The Research Centres have been remarkably successful at expanding the original core of founding participants to include a range of people working on issues related to family violence and violence against women. From fewer than a hundred, Research Centres now involve several hundred people. How have the Research Centres engaged such disparate communities? In several ways, they provide an environment conducive to resolution of differences. First, the issue attracts people who share a common vision, frame of reference and compatible belief systems. Research Centre members say that they respect one another and value one another's experiences and opinions. Members talk about "paying attention to the needs of others."

Process

Second, the Research Centres established processes that permit differences to be resolved and incorporated into project direction and final product presentation. One Research Centre always saw itself primarily as a process, and at first questioned the value of establishing a physical location. Another evolved to a more horizontal model after much discussion. From a Research Centre built around the founding partners in a vertical relationship, that Research Centre illustrates its current way of working as a process at the centre of a large circle, with members dotted around the circumference and reciprocal communication lines crisscrossing the circle.

Developing research projects is a process of cross-pollination. Members report that the Research Centres "deconstruct myths" and "demystify research." Decisions are usually made by consensus. Members call the Research Centre approach "gentle," "enabling," a "dynamic synergy." Describing the process, they use words such as "mutually supportive," "respectful," "creative," "inventive," "productive" and "credible." One Research Centre participant eloquently conveyed a sense of what the Research Centres do as "democratizing excellence." Members believe that time spent in a Research Centre is part of the community response to violence.

Inclusiveness

Third, although management by committee is never easy, the Research Centres have established inclusive administrative mechanisms. Original partners were committed to equitable partnership, although initially they may not have recognized the scope of that commitment. Committee structures reflected the partnership between the academy and the community in which the Research Centre is situated. Those Research Centres that established a senior executive position designated for a person from the front-line community found it to be an effective link to that community. To better serve communities outside the mainstream, the Research Centres include members of minority groups in their management structures. They developed ethical research criteria to ensure that projects meet diverse needs and reach under-served communities.

One particularly Canadian challenge is producing information in ways that are accessible across the country. This is especially a problem for those whose working language is French. Whereas most francophones read English, the reverse is not true. That means that research carried out by CRI-VIFF or MMFRC's Université de Moncton members may not reach the rest of the country. To counter the potential for any sense of isolation, MMFRC is organizing a networking meeting for its francophone members. But the Research Centres admit that rural areas are not well served and that the Research Centre membership, predominantly female, may affect the focus of research subjects.

Defining the discourse

Finally, discourse is important. Common terms can have very different interpretations. Members must reach consensus on how they define violence and related fundamental terms. They must come to appreciate each other's environments and realities in an atmosphere of mutual respect. The Research Centres have recognized and accepted that conflict is inevitable when cultures first meet. But they provide environments in which disagreements are resolved in "creative confrontation" which challenges and changes perceptions. One Research Centre member wryly notes that Research Centre meetings provide lots of opportunity to develop facilitation skills. Throughout the process – one which can be time consuming, expensive and painful – the Research Centre environment provides a safe place to discuss differences constructively.

iii. Why are they involved?

The Research Centres have created a common ground where academic and front-line members come together in a collaborative process to bridge different needs. One front-line member observed that it has allowed members to "leave the crisis and talk about ideas." The Research Centres address challenges related to attitudes, differing needs, power imbalance and trust in ways that benefit both academic and front-line partners.

The research model

The Research Centres apply to a participatory action research model a feminist analysis linked to community interest. Community workers have become disillusioned with researchers who use front-line workers or their clients as subjects, so the nature of the participatory action research model is critical to obtain their buy-in. Front-line Research Centre members already have research skills and the Research Centres encourage them to use their skills to conduct applied research. They provide supportive environments to use skills in interviewing, evaluation and research, so that carrying out research projects becomes a learning experience for everyone.

Giving the research back to the community is important. Research Centre front-line members feel that they own the research results. Not all projects have been successful, but they have all provided learning experiences. Research Centre members say that the research forms a "creative tension between excellence and action." Participatory action research has "galvanized" their communities and empowered them to put research results into immediate practice. Their voice is heard through the Research Centre experience. Members believe that the Research Centres have so effectively changed the map of research in the community that they cannot go back to addressing research questions in the old way.

The research issue

The Research Centres are concepts around which people who were working in isolation have come together on issues related to violence. Partners find the work of the Research Centres to be grounded and relevant. Their agendas focus on research that meets immediate community needs, whether those needs be to develop and evaluate programs, to influence the public or policy makers, or to present an issue to the media. They provide means by which questions defined by the front-line community can be addressed. Research Centre results translate front-line experience into public policy. Participation in the Research Centres has changed the way that their community members carry out their practice. At this point, many Research Centre front-line members consider research and evaluation to be integral to project development.

Front-line community research funding

Front-line groups historically have not had money for research and evaluation. The Research Centres addressed the problem innovatively. Following the lead of CRI-VIFF and the London Research Centre, they all used a quarter of their administrative grant to create small grants programs. Some programs are intended to match resources "in kind," time, skills and money donated by the community; others are more in the nature of seed money to develop research agendas and projects. The programs provide up to $5,000 for community research initiatives. One such project – a video on backlash developed by the London Research Centre, staff and students of the partner college and university – provided media skills; money came from several sources, and those who worked on the project volunteered time. According to comments from focus groups, this seed money approach stimulates the interest and involvement of members of both the academic and front-line communities in action research. Furthermore, this involvement fosters a sense of ownership in these communities. Starting with small projects proves to be an excellent way to learn.

Benefits to front-line partners

The Research Centres can be seen as studies in reciprocity: they bring the university and front-line together, bring the front-line into the university and the university into the front-line. The research approach of the Research Centres effectively cements the relationship between the two communities. The front-line community finds the Research Centres accessible and trustworthy. They directly influence the research agenda. For example, an MMFRC research team developed the "Its Up to Me" segment of its dating violence program when students involved in the research said they needed it. Although the process sometimes seems slow, they agree that they benefit from better quality research and immediately applicable results. They may use obviously practical research findings to change programs even before the research is completed. Partnership adds credibility to the research, mobilizes resources and creates opportunities. The Research Centres provide access to the latest Canadian data. Involvement brings new partners to the table and develops links. The Research Centre process has validated front-line experience and legitimized community programming.[3]

Front-line focus group members said they found the Research Centre experience to be personally rewarding. Many front-line workers have personally experienced abuse. They can bring their perspectives to the research, but the research teams also provide social and personal support networks for them. Involvement has been a "changing place" for some, encouraging them to think more broadly, pursue formal studies or focus their studies on violence issues. Members bring co-workers to the Research Centres and take new or reinforced values back to their workplaces. Most importantly, the Research Centres offer their front-line members the chance to share their expertise and experience.

Front-line groups underwrite the Research Centres with considerable donations of time and expertise. Research Centre work tends to be additional to a front-line member's regular work day. Already stretched for operating dollars, front-line organizations cannot pay staff to participate in Research Centre activities. The funders had not considered this impediment to front-line participation in the project design. SSHRC guidelines on eligible expenses were changed at the request of the Research Centres to include items such as replacement costs, child care and other out-of-pocket costs for front-line participants.

Benefits to academic partners

Academic focus group participants say that the Research Centre experience has been rewarding. It has been invigorating to develop better understanding of the structural aspects of violence and the reality of front-line work and to see research applied in front-line work. Membership in a Research Centre facilitates their access to formal and informal networks. Front-line members offer a reality check, raise new research issues, help formulate appropriate research questions and make sure the research is relevant. Research instruments are stronger for collaborative authorship. Academic partners have enriched their teaching styles, bringing the community into the classroom through guest speakers. The Research Centres have attracted students to the issue and enriched their learning experiences through field placements. Although some academic members believe they offer expertise to the community in exchange for research resources, most see the relationship as a team approach.

---

[3] Social Sciences and Humanities Research Canada and Health Canada. *Report of the Assessment of Progress Committee for the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.* June 1994, p. 4.

Commitment of host universities to the Research Centres varies. They have contributed space, salaries, legal services, payroll administration, computer, fax, telephone and photocopier services, but not all recognize what the Research Centres contribute to the university profile. The Research Centres have attracted donations in kind, volunteer hours and research grants. Partnership gives the university a human face in the community, and attracts students. Internal to the university, the Research Centres act as lightening rods, attracting scholars from other disciplines to the issue of family violence and violence against women. Typically, these include faculties such as Sociology, Psychology, Social Work, Health, Law, Criminal Justice, Political Science, Women's Studies, Gerontology, Industrial Relations and Family Studies. While this is usually desirable, in smaller academic institutions it can syphon expertise from other research areas. Faculties that do not value interdisciplinary research may think it a stretch to link their issues to violence, and so may be reluctant to become involved.

The participatory action research model, which uses qualitative data as well as quantitative data to support arguments, is slowly gaining credibility. As the Review Committee noted in its 1994 report, "research that is hard to define in strict disciplinary terms, that has indefinite time horizons, that involves sharing research definitions and research work with less qualified colleagues, poses problems within academia."[4] Not all academic institutions and publishers accept the concepts of team research and team publication or the time they take. Universities may not value student and faculty participation in a Research Centre, particularly when the Centre is located in a partner university. Tenure and Promotion Committees may not credit collaborative research. The academic community raised this issue during a 1996 evaluation of SSHRC's Strategic Grants Program.[5] All of these factors may have an inhibiting effect on participation of academic researchers, but attitudes are gradually changing. Universities do recognize that researchers who participate in the Research Centres benefit from working with front-line groups, multidisciplinary research groups, and colleagues from other institutions.

iv. Partnership Challenges

Integration

Potential partners were wary of engaging in the Research Centre process at the beginning. Many front-line groups, whose budgets were being cut, felt they knew the dimensions of the problem and argued that money was better spent on direct service. Some felt that the marriage between academic and front-line expertise was a "shot-gun wedding." Because they are physically located on campus, the Research Centres have struggled against being painted as academic organizations. Some front-line members, who may not have been aware of the rationale for financial arrangements, saw power imbalance as implicit in an arrangement that saw funding flow through university coffers and in exclusively academic access to grants from institutions like SSHRC. Others mistrusted government and academic institutions, having had unfortunate research experiences in the past.

---

[4] Social Sciences and Humanities Research Canada and Health Canada. *Report of the Assessment of Progress Committee for the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.* June 1994, p. 5.

[5] Ekos Research Associates. *Report on Interviews of Panel Members for Strategic Grants and Joint Initiatives.* In Sciences and Humanities Council, *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* April 1996, p. 4.

They were disinclined to work with either, and securing their involvement is a challenge. The fact that the funders used the phrase "imparting research skill to community workers..." in the Terms and Conditions of the grant to the Research Centres did not inspire their confidence. Some front-line partners challenged the credentials of academic partners who, they believed, did not have front-line experience. Others saw family violence as a "women's issue." As partners came to know one another, such issues receded. But Research Centre staff point out that these concerns may resurface if front-line groups and academic partners are once again forced to compete for, or are denied access to, research funds.

The Research Centres have succeeded in creating a welcoming front-line-university partnership. They encourage community groups to use their facilities, making the physical space useful to front-line partners, and ensuring that staff are available to help bridge cultural differences. One First Nations community worker described how the Research Centre provided a physical bridge to the academic setting. Her community began by using the Research Centre's telephone and fax, then its resource centre, then the university library, and finally by enrolling in university courses. Through the Research Centres, front-line and academic partners have come to appreciate the parameters of the environments in which each works, to value their differences, to respect the needs of other partners and to value the other's contribution. Interests have melded. No one talks of "sides." But Research Centre members point out that the good will they have generated has a short shelf-life. Partnerships are fragile and require constant nurturing.

Ethics

The Research Centre project has raised ethical issues for members. Some believe that the process of accountability is asymmetrical: academic partners are accountable to their university, but front-line partners are accountable to the community at large. Some academic partners thought that designated Research Centre principal investigators were responsible for all research projects. Some were reluctant to recognize front-line research skills and share control of the research. The question of who owns research results – the group for which research has been carried out or the Research Centre – has caused concern. How does a Research Centre reconcile different interpretations of results? Is it ethical to disseminate research results pertaining to a specific local situation? There is always the potential for competition or conflict and academic imperatives need to be balanced against front-line sensibilities. The Research Centres are travelling through uncharted territory on these issues.

Process

All partners agree that flexibility has been key to good relations between the funding partners and the Research Centres. The novel project concept involved reinforcing old alliances and creating new ones. Policies and procedures needed to evolve or be altered to accommodate the developing needs of the Research Centres. When the Research Centres could demonstrate the effectiveness of their approaches, the funders allowed expenditures that were unusual for the SSHRC program. From the beginning, funders allowed the Research Centres to use part of their grant to develop small grants programs, and publish research papers, proceedings and newsletters. Throughout the grant period, the funders underwrote the annual meeting to enable front-line and academic representatives from each Research Centre to attend and to facilitate conduct of the meetings in French and English.

An annual meeting gives Research Centres the chance to share plans, discuss administrative matters of mutual concern, enhance cooperation and avoid duplication. Health Canada collated an intra-Centre newsletter for the first year. The Research Centres appreciated the funders' patience, gentle prodding and review processes.

Project funding

In implementing a sustainable research agenda in a limited time frame, the Research Centres faced a conundrum: they were required to find money for research, but, to attract that money quickly, they needed to have a body of reputable research. They felt that funders might have helped facilitate access to grant money by revising their own funding criteria to reflect a commitment to participatory action research in partnership. They also saw that SSHRC, a major source of academic research funding, did not have experience in academic/front-line partnership grants, nor could it fund research by front-line groups. At the Research Centres' request, SSHRC sensitized its adjudication committee members to the collaborative aspect of Research Centre proposals. SSHRC also changed its application forms, accepting less conventionally presented front-line *curricula vitae*, and removed the restriction that principal investigators needed academic affiliation. However, SSHRC grants continue to flow only through academic institutions, so Research Centres' chief financial officers must be affiliated with a post-secondary institution.

Although attitudes are changing, the Research Centres are challenged to find money to conduct participatory action research. Particularly when research funds become scarcer, the challenge involves cultivating potential funders, balancing the competing objectives of the front-line community, policy makers and university partners, drafting proposals and, when they succeed, managing projects. This requires dedicated staff. As the work of the Research Centres increases, so too does the administrative budget each requires. The reality is that it is easier to find money for discrete projects than for the day-to-day Research Centre activities – producing newsletters, organizing meetings, responding to crisis calls and making referrals – activities that cannot be packaged as research. Nevertheless, the Research Centres have succeeded in finding several million dollars for research on family violence and violence against women, more than trebling the return on their academic hosts' investment.

Sustaining funds

Another adjustment involved the project's annual funding level. Through the project, the Research Centres each were to receive $100,000 a year for five years. Those Research Centre members that were already conducting family violence research projects were able to fold those projects into the Research Centre agendas immediately. In such cases, the Research Centres were able to use all their annual allocation. Those that had to build relationships from the ground up did not begin to implement research projects until their second year and did not use all their allocation in the first year. SSHRC's financial management allows unused portions of grants to be carried over from one year to the next so that some Research Centres were able to extend the grant until early 1998.

The funding partners encouraged the Research Centres to become financially independent – in part because the contribution capacity of the FVI ended in 1995 and in part because the funders believed that financially self-sufficient Research Centres would be more responsive and responsible to their communities. The Research Centres planned to ensure their survival by such means as establishing endowment funds and becoming more closely integrated into the host university. One Research Centre is supported by a Foundation which raised a $2.0 million endowment, hoping that the Research Centre could fund projects from the interest. But the income is interest rate sensitive and even that amount has proven to be inadequate as the work of the Research Centre expands. A second Research Centre has formed a similar Foundation and launched a fund-raising campaign in 1998. University hosts have offered to give moral support to other Research Centres if they can find donors. But administrative fees deducted by the universities can be a substantial amount of every grant or contribution. Since the project was developed in 1991, changes in the economic climate have made it difficult to find benefactors.

It is particularly difficult to find contract money for key aspects of Research Centre work, such as dissemination of research results. In seeking sustaining funding beyond the project's five years, Research Centres chose not to approach foundations that supported local projects, in keeping with ethical concerns about diverting locally based funds and competing with front-line community groups.[6] This placed limits on funding options. One could argue that the federal government could have taken the opportunity to attract provincial, territorial and corporate partners at the beginning of the project, when the initial grant could have been positioned as seed money. The Research Centres believe that they have generated momentum to conduct research on family violence and violence against women. They remain concerned that without core funding it will be difficult to keep the institutions alive. While individual links will be maintained, it is the connection among universities, front-line organizations and government officials that takes the issue forward. The commitment to a participatory action research model requires the dedication of all the current partners and more.

Time

Research Centre members agree that the process of forging relationships and constructing infrastructure is time-intensive. Trust built on understanding partners' realities is fundamental to creation of the interdisciplinary teams through which Research Centres address research problems. It takes time to change institutional culture and attitudes, and the Research Centres are not necessarily credited with either the time that takes or the value of the shift. Altogether, front-line and academic Research Centre members have donated hundreds of hours of volunteer time to build the trust that underpins equitable partnerships. That both front-line and academic members have committed so much time speaks to the relevance and importance of the work the Research Centres do. Funders must find ways to credit this donation of time. Research Centre members point out that family violence and violence against women are complicated issues. Addressing the issues requires long-term commitment. Evaluating outcomes is a long-term proposition. They appreciate that core funding has, so far, underwritten the time for these exercises. They credit their ability to institute innovative dissemination mechanisms and the fact that they have been able to maintain an administrative hub to access to core funding.

[6] Health Canada. *Report of Meeting of Network Research Centres on Family Violence and Violence Against Women*. 1993.

Whereas other joint initiatives funded by SSHRC have had difficulty maintaining the involvement of all partners[7], the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women have developed several models of good partnership. At their 1995 annual meeting, the Research Centres concluded that successful partnerships emerged when:

- partnership relationships had been adequately developed, allowing for transparency in the process;
- the roles of the partners have been clearly articulated at the outset of the project;
- ethical questions have been resolved;
- the issue of power difference among partners has been constructively addressed; and
- explicit acknowledgment of accountability has been made.

SSHRC's Strategic Grants Program Review, which examined the characteristics of successful partnerships, supported this analysis. That Review also identified as critical "the presence of an interlocutor who can help partners talk to each other in a meaningful way."[8] The Research Centres have been able to provide the supportive, respectful environment that enables members to find common ground.

2. Critical Mass of Research

The Research Centres' commendable research record has been developed during a period of scarce resources. Despite cutbacks, they have levered many hundreds of thousands of dollars to examine questions that have direct impact on practice and policy. Through collaboration with front-line groups, they have been particularly adept at ensuring research products that are relevant to the communities conducting the research. The research has addressed the needs identified by ethno-cultural and First Nations communities, as well as rural women and women with disabilities. The Centres have examined the issues of child abuse and neglect, family violence, violence against women and the abuse of older adults. Front-line members suggest that the Research Centres in their regions have provided the "glue" that brings groups together and "cemented women working in the community."

Because each of the Research Centres provides both a centre of expertise and a community of thought, they have become focal points both inside and outside the academy. The Research Centres have a recognized presence in the community, so they are able to bring together the appropriate people, groups, front-line members and research partners with the knowledge and skills to address issues. As they become better established, communities begin to understand how the Research Centres are dedicated to helping communities help themselves. For example, FREDA worked with one Gulf Island community to develop a process to organize against violence in the community. Through that process, the group constructed an integrated community response protocol. Academic

[7] Ekos Research Associates. *Report on Interviews of Panel Members for Strategic Grants and Joint Initiatives.* In Sciences and Humanities Council, *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* April 1996, p. 16.

[8] Social Sciences and Humanities Research Council. *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* April 1996, p. 16.

partners from a broad spectrum of disciplines have been attracted to the issue. Students trained in the Research Centres continue post-graduate studies in the issue. The respectful environment allows exploration of the issues in ways that did not happen 10 years ago.

At the provincial/territorial government level, relevant departments may include Women's Directorates, Child and Family Services, Health, Justice and Social Services. Where health and social services are delivered regionally, Research Centre membership frequently includes representatives from those agencies. Police services are also often part of the partnership. At the front-line, members include organizations responsible for delivering services to abused women and children, coordinating committees and umbrella agencies. Now that Research Centres are developing regional partnerships, teams include people from neighbouring provinces and territories. Growth has been organic, as the Research Centres consolidate their bases. As one Research Centre expressed it, the teams are enriched by variety of place. Managing such far-flung teams presents its own challenges. Maintaining open communication is an ongoing requirement. While nothing replaces the utility of initial face-to-face meetings, the Research Centres are experimenting with alternative media, including teleconferencing. Internet connection allows access to one another and to other family violence and violence against women research resources nationally and internationally.

Being known as institutions that can facilitate access to the right partners has immediate effects. The Research Centres find that when issues are couched as research, groups are more receptive to discussion than when sensitive issues are approached confrontationally. The teams which the Research Centres often develop to address sensitive issues can attract critical players. So, for example, the MMFRC involved congregants to address the issue of spousal assault between church members, and the London Research Centre brought together a group of hospital administrators, police and interest groups to develop an emergency room protocol for people injured by a lesbian partner. The people around the table felt comfortable discussing the issue as a research question when they had been reluctant to talk about it as one of unequal access to criminal and hospital services. Because their work has gained respect, the Research Centres are beginning to influence policy makers who might not otherwise accept feminist analysis. But even working with the provincial government on what one Research Centre called a "parallel mutually supportive track" serves to advance the issue. Government policy may not be pro-feminist, but delivery structures frequently do reflect a feminist approach. The Research Centres bring the two perspectives together in constructive synergy to promote change.

The Research Centres have an impressive inventory of research products. In some instances, the academic members were conducting research on such topics before they joined the Research Centre. In others, the Research Centre consulted the front-line to construct agendas. All Research Centres now add to their research agendas in response to the expressed needs of their members. Front-line groups that need to evaluate a program might approach a Research Centre, or research theme teams might develop projects. The Research Centres find money to carry out these projects and cover the team infrastructure costs. They also respond to government requests for proposals. Increasingly, that avenue is a defining imperative, because successful proposals bring with them considerable funding. The danger in this reality is that the Research Centres must struggle to control their agendas or, at a minimum, accept the fact that implementing them will take time. They are

also less likely to undertake research on emerging issues or on subjects such as abuse of older adults, which are outside the mainstream. This is a problem faced by all organizations that, because they do not have independent or core funding, may be deflected from their own objectives to conform to those of available funding programs. Nevertheless, the Research Centres have created, designed, implemented and evaluated effective intervention models using the participatory action research process.

The Research Centres have used core funding to produce materials that are accessible and to implement dissemination strategies for their research findings. They have appeared before Parliamentary committees[9]. They have put issues on the public agenda, contributing to development of federal and provincial government policies. Core funding has given the Research Centres the independence and latitude to speak out about issues in the university and in the broader community. The Research Centres have helped shape the way people conceive of and address the issue. They are becoming recognized centres of expertise. The media often consult them as opinion leaders because they know that the Research Centres represent shades of thought in a partnership among community organizations and they appreciate that the sound research products address community realities. Coverage of Research Centre findings in the media is reshaping attitudes concerning issues and events. In fact, research results reach beyond national boundaries. The Research Centre results can reach both academic and community constituencies through the distribution networks provided by all their members.

The Research Centres have developed a range of innovative communication mechanisms. The most obvious is that research results are immediately incorporated into university course lecture notes, to the benefit of students. As well, board and team meetings often provide opportunities to transfer research results. One of the first outreach mechanisms to be implemented was the "brown bag lunch" or Speaker Series. Research Centres organize information sessions for their constituencies at convenient times and places on relevant and emerging issues. Occasions of this kind facilitate networking and integration.

Conferences serve as another dissemination mechanism. Research Centre members attend conferences, deliver scholarly papers and organize sessions. Each year CRI-VIFF organizes sessions at L'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS). The Research Centres made joint presentations at conferences sponsored by the British Columbia Institute on Family Violence, at the Canadian Research Institute for the Advancement of Women and at the University of New Hampshire's Family Research Laboratory conference. The Manitoba Centre organized a conference on family violence; MMFRC organized a consultation on a longitudinal study of family violence and a conference on violence in the workplace; the London Research Centre is organizing a conference on harassment. Because these events are local and as inexpensive as possible, they are accessible to front-line workers, providing rare professional development opportunities. The conferences have been overwhelmed by registrations far above the expected numbers

[9] Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. *Family Violence and Violence Against Women Follow-up to Mid-Term Review: Appendix 1.*

and the events have received national press coverage. Proceedings are published and distributed. Academics note that research results reach a wider audience more quickly through these mechanisms than through academic journals.

Because teams often include government representatives, the Research Centres have seen their results translate into government and organizational policy. The National Policy Team of Status of Women Canada consulted the Research Centres. New Brunswick changed its youth policing policies and has begun to revise sex offender and men's programming because of work done by MMFRC. A MMFRC team developed a school-based program about dating violence which is used across the province. CRI-VIFF sits as the university representative on an interministerial committee on family violence. The screening tool to identify abused women developed by CRI-VIFF for the Fédération des CLSCs is being systematically adopted by all CLSCs in Quebec, thereby affecting direct practice. CRI-VIFF has been instrumental in reorienting discussion in the province – from a criminalized victimology focus to a preventive strategy – and its participatory action research model is being emulated in suicide prevention activities in the province. The school-based *Education for Change* material developed by the London Research Centre for the provincial Department of Education is used province wide. Recently in a keynote address to a Washington, D.C. conference on violence against women, Hillary Clinton referred to research on the economic costs of violence conducted by the London Research Centre as an example of the type of work that needs to be done to advance the issue. Manitoba Research Centre members have studied the Winnipeg Family Violence Court since its establishment, orchestrated community presentations for a provincial inquiry into a family violence–related murder/suicide, and developed a user-friendly evaluation framework for shelters. In British Columbia, FREDA's critique helped shape public opinion about a provincial child abuse inquiry that has precipitated overhaul of the provincial child welfare system. The press regularly seek out a FREDA spokesperson. These are just some examples of ways in which Research Centre results have been used to develop policy and advance understanding of the nature and dynamics of family violence and violence against women.

The ability to produce and disseminate pertinent, affordable, high quality materials is critical. The Research Centres have found that the greater the awareness of the issue, the more community programs are instituted. All of the Research Centres have web pages where they post their research results. Research publications such as those on the London Research Centre's education resources project, its backlash video and its estimates of the economic costs of violence against women, have found ready markets. However, publication markets serve as only a limited revenue source, because many potential purchasers work in organizations that do not have resource material budgets. As a more accessible alternative, the Research Centres have published newsletters to disseminate information on research activities and results. Circulation has reached 2,000 each. They all try to publish newsletters in both languages (for MMFRC, bilingual publication is a legislated requirement), but this is an expensive undertaking. Unfortunately, mechanisms such as newsletters fall victim to periodic financial crunches.

The Research Centres feel that they now have recognized presence in their communities. They believe themselves to be at that stage of maturity at which they can, as a network, develop a Canadian strategy to address violence. An Alliance of Research Centres operating in Canada faces some unique challenges, however. Distance is a big factor. E-mail and internet help, but travel is expensive. Academic conferences provide opportunities for members associated with Research Centres to meet as a group, but this leaves out front-line members. Without assistance from the funding partners to send two delegates from each Research Centre, an annual meeting might not have happened in the formative years.

The Research Centres think that funders need to consider more appropriate evaluation mechanisms that measure the value of institutional partnership and process as well as research products. While the Centres have been highly successful in creating research and educational tools, they have also brought about changes in the academy and the front-line. Students and academics exposed to the environments in the Research Centres have developed an openness to interdisciplinary research, and have experienced how research can be developed and disseminated in applicable ways that respond to the needs of communities. Communities have developed tools which will allow them to better examine the ways they work. These are the types of outcomes that are living testaments to the dedication of the people who truly believed in the concept of partnership.

Learning

An outstanding feature of the Research Centres project has been the way in which groups came together to examine a contemporary social issue. All partners, including the funders, invested time in establishing relationships and developing procedures to address the challenges. Each Centre developed in a unique way, but they share many experiences and challenges. This section considers some lessons that emerged from the way the project was set up and the way the Research Centres developed.

1. Setting up the Project

i. Funding partners

Resources include expertise as well as money. The federal government, through the FVI and SSHRC, contributed $2.5 million. University hosts contributed dollars, staff, facilities and services. Front-line organizations contributed expertise, experience and time. Everyone associated with the Research Centres contributed hundreds of hours of their time. Participation of sympathetic bureaucrats facilitates academic access to government.

A partnership that includes the university, the local community and the provincial government builds a continuing relationship and a sense of ownership. All sectors involved in addressing the issues should provide resources for a project such as this to nurture pervasive commitment. Just as front-line workers saw federal involvement in the Research Centres as demonstrating a commitment to the issue, so too could the private sector and individuals be included in discussions of ongoing support for this type of partnership. Host provinces supported proposals for Research Centres in their jurisdictions because of the potential policy implications of their work, but only one Research Centre obtained significant financial commitment from a province. The provinces and territories are key partners in health and social service programs. When research networks are being developed, the funders have bargaining chips, and at that time they are in a position to obtain the tangible support of other key players.

ii. Project design

An innovative project such as this needs to be designed in consultation with potential partners. Does the proposal nurture an equal partnership? Does it credit the extent to which knowledge flows both ways? How do funders themselves interact with the partners? What do they expect the partnership to accomplish? What shape do they expect accomplishments to take? What sorts of products do they expect? How do they think partners will fund the projects? Are their own programs equally accessible to all partners? When separate segments of communities have not historically collaborated, it is important to be aware of perceptions. The language of project designers should reflect the spirit of the project. When partnerships are new, all these elements are open to interpretation and can unintentionally impede. In this instance, for example, front-line partners initially thought the fact that funding flowed through the academic hosts signalled a lack of faith in the community.

Funders of experimental projects such as the Research Centres must be prepared to be flexible and to modify procedures, practices and evaluative processes to meet program needs. Conventional review may be inappropriate for such partnership programs as that of the Research Centres and must be balanced against respondent burden. Funders must find ways to appraise new products that may not fit conventional expectations. The Research Centres depend on a small professional and dedicated paid staff and a large volunteer staff. They must demonstrate an extraordinary level of commitment. The limited pilot project approach often used by governments to start these projects takes its toll, especially when individuals are involved in several programs. They often see funding dry up for projects that are beginning to make a difference. "Centre fatigue" and disillusionment sap energy and discourage participants when funders do not appreciate the level of personal costs entailed. Funders need to recognize the contribution of members and to value the process.

iii. Resource levels

The funders need to consider a staged resource approach at the start of such programs. In this instance, the Research Centres were to receive $100,000 for each of five years for administration. They were expected to find money for research projects and other activities. They needed fewer dollars in the start-up phase, when much of the work revolved around building partner relationships and establishing organizational frameworks, and more in the latter phases, when they had to manage major research projects and respond to front-line requests. They did vary the resource level by taking advantage of funder provisions that allowed unused money to be rolled over to the next year.

Core funding is critical to the Research Centres' non-research agendas. Some of the project's more successful elements, including action-oriented activities, small grants programs, publishing dissemination mechanisms in French and English, newsletters and seminars, involved much more than what is called "research." It is hard to find resources for many of these outreach and dissemination activities, and yet this was a project objective. Without core funding, Research Centres may have to shelve programs. Restarting them will take a regrettable and avoidable amount an effort. Ultimately, this could erode the Research Centre partnerships.

In the current fiscal climate, it was optimistic to expect the Research Centres to be self-funded in five years. To attract research dollars, a program needs a good reputation. To establish a reputation, it needs a body of results. When research funding is available, this dilemma can be resolved, but when money is scarce, innovative programs, in particular, have a hard time finding dollars. Dependence on contract research could compromise systematic and logical research agendas, leading to dependence on projects driven by government and funder priorities. The need for funders to more actively assist Research Centres to find alternative core funding has been identified. In providing such assistance, however, respect for each Research Centre's unique vision would be essential.

iv. A sense of Centre

It has also been recognized that funders need to create opportunities, such as annual meetings and joint conference presentations, to give Research Centre members a chance to meet and share strategies. The sense of "network" among Research Centres depends on interaction. The face-to-face contact that facilitates setting up a research team is just as critical to the creation of a network of Research Centres.

i. Cultures

Lessening cultural gaps and building trust and mutual respect regarding skills, knowledge and experience requires dedicated resources and energy. The process must be transparent. Front-line groups may have different cultures, norms, approach to research and sense of utility of results quite different from academic organizations. Personal and professional reality differs, different research models are accepted, methodology is different, and academic must publish results. Because the Research Centres work in many new ways – not the least of which include the nature of the founding partnership, a participatory action research orientation that also entails a balance between qualitative and quantitative research methodology, and a focus on current contentious issues – they often challenge dominant norms. Members can find this threatening. When groups unfamiliar with one another's cultures are brought together to work, it should come as no surprise that conflict is part of the process. There is no template for conflict resolution in this context.

ii. Time

Building Research Centres takes time – time to develop partnerships between academic and front-line communities, to recognize strengths/resources, to build trust and cement relationships, time to create respectful processes, to define discourse and develop a new vocabulary, to set up infrastructure and establish administrative mechanisms, to demonstrate relevance to the communities, to develop action-oriented research, to develop a regional perspective, to develop a national partnership, to find research dollars. The development of strong relationships during the initial year was critical to create the healthy synergy among partners which permitted the Research Centres to excel. When they set up programs based on partnership, governments seldom take into consideration the time it takes to develop sound working relationships. In fact, that investment of time in project development pays off for the front-line Research Centre members, because the front-line members involved in the research often take steps to improve their service delivery programs in light of initial research findings even before data are fully analysed.

i. The research model

Participatory action research is an approach that works well for all partners. It has immediate application for the front line. Participatory action research produces credible answers to the questions Research Centre members ask. The research agenda is focused and grounded. The research methodology has affected the way the community views research. It feels less threatened by research and uses the results to effect. New services are more likely to include evaluation components. Academics have extended their research reach and enhanced their teaching course delivery. Policy makers have used research results to plan.

Ownership of research results may become an issue. Do they belong to the team or the team leader, the community group or the Research Centre? Some institutions remain opposed to the research model and discourage participation in a Research Centre. Many faculty members need to be educated about the utility of the model.

ii. Project funding

A small grants program is effective in providing the front line with affordable, relevant research. It involves the front line, attracts resources, fosters ownership, gets buy-in to research, makes use of existing local skills, teaches new ones, and works through growing pains. And researchers have fun. Small grant recipients may need to be close to the funding Research Centre.

iii. Dissemination

The ability to produce and disseminate pertinent high quality material is critical. If material that people trust is produced, it will be in demand. Research Centre products have found a ready market across Canada, throughout North America and around the world. Canada is seen as a world leader on the issue. Word is spread by academics, government officials and the connections that immigrants retain with their countries of origin.

iv. Capacity building

The Research Centres' most significant "product" may be intangible – the capacity and good will built by involving researchers in the respectful process the Research Centres have employed. They are a cost-effective way to attract several million dollars to produce relevant research on the issues. They are addressing communication challenges in creative ways to establish regional influence. The Research Centre network has developed a sustainable response to family violence and violence against women in Canada. But, it needs to find ways to acknowledge, account for and value personal growth in team members, to document and measure success and to communicate it to people in positions of influence.

The Research Centre model is cost-effective from the university perspective, provides a heightened profile to the university in the wider community, and bridges the gap between the academy and the front-line community. Participation in the Research Centres exposes students to a different research model, interdisciplinary collaboration and contact with front-line organizations and other universities. The greatest challenge can be building bridges in academic circles.

Summary

The Research Centres have all evolved beyond the original concept. Although the funders envisaged a partnership, even they were not sensitive to the extent to which knowledge flow would be reciprocal and participants would learn from one another. The Research Centre synergy has developed into a special relationship among participants. It is obvious that the Research Centre experience, despite its challenges, has been energizing and joyous. Members are fiercely proud and protective of what they have created. The sum is definitely greater than the parts.

Historically, we have judged project success according to the resulting products. The Research Centres have a long list of products, shown by very extensive lists of publications, successful research grant applications and information-sharing mechanisms. But the real success of the Research Centres may lie beyond the output of such products. It appears to lie in the strength of the relationships that have evolved, in the acceptance of participatory action research approaches in the communities from which the Research Centres are formed, and in the capacity they have built in their communities.

The partnership experience has not been without difficulty. Some original participants have left. Each Centre has encountered situations that have challenged the foundations of the partnership. But a dedication to the issue and the objective of the Research Centres has kept the remaining participants searching for solutions. That they have continued to do so in an atmosphere of mutual respect and acceptance is to their credit. The experience has confirmed the need for funding parameters that recognize the amount of time required to forge these new relationships, even when partners know one another and have worked together individually. Establishing institutional partnerships often challenges in unexpected ways the cultures in which individuals have worked. Special dedication is required to bring together groups of people who have not worked with one another to collaborate on as sensitive an issue as family violence or violence against women. Each Research Centre has reflected on the nature of its partnerships and several have published articles so that others can learn from their experiences. Terms and Conditions of funding should allow the time for these partnerships to gel.

The Research Centres have exceeded every stated project expectation. They have all built excellent reputations in their communities. They are all focal points on issues related to family violence and violence against women. They have found funding for research, trebling the investments of their host universities. They have enhanced their host universities' reputations in their communities. They have even attracted students to the university in part because courses are better and practica are more grounded. Their research has been incorporated into policy in the communities they serve. Their work on violence is cited across the country and they are on the verge of very productive findings. They have done this when research dollars are relatively scarce. Searching for research money takes a lot of time. Even when it results in success, as the Research Centre proposals frequently do, research teams and projects demand to be managed.

The Research Centres have successful outreach programs involving research, communication and leadership in their communities. The media respect and use their research. Governments turn to them to have programs evaluated. Hundreds of people from many backgrounds have together volunteered thousands of hours at Research Centres since 1991. Managing all these programs and research teams takes resources – human, "in kind" and financial. This approach to capacity building has a clear, human cost. After they have been involved in many similar exercises, people become less willing to devote themselves to such ventures because of the amount of time and energy demanded. Volunteer fatigue is high and people are simply running out of energy. That so much has been done with so little by so many testifies to the relevance and importance of the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.

The Research Centres' agendas are all sustainable, thanks to the capacity built during the early years. They can find research money. What they lack is money for administration and related activities. Even an endowment does not guarantee the ability to self-fund. Not only is investment growth dependent on the economy, but as each Research Centre expands, so does its administrative budget. Coordinating research teams and maintaining a Research Centre network requires staff. While personal partnerships will continue, maintaining institutional links requires more time and energy than either partner can realistically take on in the absence of a coordinating body. The Research Centres are looking for ways to ensure that the creative energy and institutional links are not lost.

The Centres of Family Violence and Violence Against Women have provided a very cost-effective way to conduct high quality research which responds to community needs. The success of the Research Centres is testimony to the dedication of the participants and staff. The partnerships that have been created have permanently altered the ways in which the academic and front-line partners continue their work, enriching the environments of both. The products of research have been integrated into the policy-making process and widely diffused to the community at large. The Research Centres have reached the point at which they can fully reap the benefits of the partnerships that define them.

Feedback Form

We would very much appreciate your feedback on this resource material. If you can find a few minutes – in your busy schedule – to complete and return this feedback form, we will use your valuable input to improve future family violence resource materials. Please mail or fax this form to:

National Clearinghouse on Family Violence
Health Promotion and Programs Branch, Health Canada
Jeanne Mance Bldg., 7th Floor, Address Locator: 1907D1
Ottawa, Ontario K1A 1B4
FAX: 613-941-8930

1. Your province/territory:

○ Nunavut	○ Northwest Territories	○ Yukon	○ British Columbia	○ Alberta
○ Saskatchewan	○ Manitoba	○ Ontario	○ Quebec	○ New Brunswick
○ Nova Scotia	○ Prince Edward Island	○ Newfoundland		

2. Category of your organization:

○ Social Services	○ Health Services	○ Professional	○ Non-Governmental Organization
○ Federal Government	○ Provincial Government	○ Municipal Government	○ Parliament
○ Media	○ Criminal Justice	○ Universities/Colleges	○ Schools
○ Student	○ Library	○ Corporate	○ Religious/Spiritual
○ Public	○ First Nations/Aboriginal	○ Other:	

3. Did you find the content of this resource:

Accurate?	○ Yes	○ No	○ No opinion
Comprehensive?	○ Yes	○ No	○ No opinion
Balanced in its portrayal of the issues?	○ Yes	○ No	○ No opinion
Up-to-date?	○ Yes	○ No	○ No opinion
Relevant to your needs?	○ Yes	○ No	○ No opinion

4. How would you rate this resource in terms of its: (1 = very poor, 5 = very good)

Style and "voice"	1 2 3 4 5	Use of understandable vocabulary & concepts?	1 2 3 4 5
Overall attractiveness?	1 2 3 4 5	Organization? (Is it easy to find information?)	1 2 3 4 5

5. How would you rate the overall usefulness of this resource? (1 = very poor, 5 = very good) 1 2 3 4 5

6. How do you plan to use this resource? (Check as many as required.)

○ Education	○ Public Awareness	○ Treatment	○ Training	○ Research	○ Personal
○ Reference	○ Prevention	○ Policy/Program Development		○ Other:	
○ Don't plan to use this resource.					

7. **Did this resource influence your thinking and/or practice?** ○ Yes ○ No
   Please explain:

   .....

   .....

   .....

8. **Will you recommend this resource to others?** ○ Yes ○ No

9. **Will you use information in this discussion paper to:** (Check as many as required.)
   - ○ Draw on the "lessons learned" in the development of the Research Centres to plan future research strategies?
   - ○ Inform others about the work of the Research Centres?
   - ○ Will not use this resource.
   - ○ Access the Research Centres?
   - ○ Other: .....

10. **How useful did you find the following sections?** (1 = not useful, 5 = very useful)

Executive Summary	1 2 3 4 5
Introduction	1 2 3 4 5
Project Overview	1 2 3 4 5
The Five Research Centres on Family Violence and Violence Against Women	1 2 3 4 5
Meeting Project Objectives	1 2 3 4 5
Learning	1 2 3 4 5
Summary	1 2 3 4 5

11. **Does this document raise other issues or knowledge gaps that you think should be addressed?** ○ Yes ○ No
    Please explain:

    .....

    .....

    .....

    .....

12. **Please use the space below to add any other comments or attach a separate sheet.**

    .....

    .....

    .....

    .....

Thank you for taking the time to complete and return this feedback form.

– National Clearinghouse on Family Violence

DÉMOCRATISATION DE L'EXCELLENCE :

L'expérience
des centres de recherche
sur la violence familiale et
la violence envers les femmes

À la mémoire de Francine Ouellet, membre fondateur du CRI-VIFF

Remerciements

Le Conseil de recherches en sciences humaines et Santé Canada, au nom de l'équipe de l'Initiative de lutte contre la violence familiale, désire remercier tous les membres des centres de recherche et les autres personnes qui ont accepté de s'entretenir avec Louise McDonald, Julie Dompierre, Robert Lalonde et Carol MacLeod au sujet de leur participation aux travaux d'un centre de recherche. Nous apprécions la franchise et la ferveur avec lesquelles ils nous ont livré leurs opinions. Nous espérons avoir su traduire en quelque sorte leur engagement dans le présent document. Nous remercions également les membres du personnel des cinq centres de recherche qui, une fois de plus, ont fait preuve de leurs compétences et ont pris le temps de réunir les bonnes personnes autour de la table. Nous voudrions aussi remercier Julie Cool pour son travail à la rédaction des premières ébauches de cette synthèse.

DÉMOCRATISATION DE L'EXCELLENCE :

L'expérience des centres
de recherche
sur la violence familiale
et la violence envers
les femmes

Notre mission est d'aider les Canadiens et les Canadiennes à maintenir et à améliorer leur état de santé.

– Santé Canada

Démocratisation de l'excellence : l'expérience des centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes a été produit par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada et Santé Canada au nom de l'Initiative de la violence familiale et des Centres de recherches sur la violence familiale et la violence envers les femmes.

Also available in English under the title *Democratizing Excellence: The Experience of the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women*

Il est interdit de reproduire ce document à des fins commerciales, mais sa reproduction à d'autres fins est encouragée, à condition que la source soit citée.

On peut obtenir, sur demande, la présente publication en formats de substitutions.

Pour obtenir plus de renseignements sur les questions de violence familiale, veuillez communiquer avec :

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille
Division des questions relatives à la santé
Direction générale de la promotion et des programmes de la santé
Santé Canada
Indice de l'adresse : 1907D1
7e étage, immeuble Jeanne-Mance, Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 1B4 CANADA

Téléphone : 1 800 267-1291 ou (613) 957-2938
Télécopieur : (613) 941-8930
Téléimprimeur : 1 888 267-1233 ou (613) 941-7285

ATME : 1 800 561-5643 ou (613) 952-6396
Site Web : http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn

© Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada, 1999
Cat. H72-21/166-1998F
ISBN 0-662-83270-1

Table des matières

Page

Résumé 1

Introduction 5

Aperçu du projet 6

Les cinq centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes 8
1. B.C./Yukon Feminist Centre for Action Research on Violence Against Women/Feminist Research, Education, Development and Action Centre 8
2. Manitoba Research Centre on Family Violence and Violence Against Women 9
3. Centre de recherche sur la violence faite aux femmes et aux enfants 10
4. Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes 11
5. Centre Muriel McQueen Fergusson pour la recherche sur la violence familiale (MMFRC) 12

Atteinte des objectifs du projet 14
1. Collaboration durable 15
   i. Les membres 15
   ii. Principes de la participation 15
   iii. Motifs de la participation 17
   iv. Difficultés éprouvées par les partenaires 20
2. Masse critique de recherche 25
3. Diffusion des résultats de la recherche 27

Leçons tirées du projet 30
1. Élaboration du projet 30
   i. Partenaires financiers 30
   ii. Conception du projet 30
   iii. Niveaux des ressources 31
   iv. Sentiment d'appartenance au centre 32
2. Établissement d'un centre de recherche 32
   i. Cultures 32
   ii. Le facteur temps 32
3. Réussites et difficultés 33
   i. Le modèle de recherche 33
   ii. Financement du projet 33
   iii. Diffusion des résultats 33
   iv. Création d'une capacité de recherche 34

Conclusion 35

Résumé

Les centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes ont été choisis, en 1991, en vue d'établir une capacité durable de recherche dans ces domaines. Ces centres ont reçu du financement du Conseil de recherche en sciences humaines (CRSH) du Canada, un conseil subventionnaire fédéral, et de l'Initiative de lutte contre la violence familiale, un programme fédéral. Les centres de recherche intégraient les compétences d'organismes de première ligne, de partenaires provinciaux et de chercheurs universitaires. Il y a cinq centres de recherche, qui sont situés à Vancouver, Winnipeg, London, Montréal/Québec et Fredericton. Le partenariat entre les organismes de première ligne et les universitaires est essentiel au fonctionnement de ces centres. Leur succès est dû à un fonctionnement basé sur le respect mutuel. Les centres font tous de la recherche-action participative, par laquelle les travailleurs de première ligne définissent le sujet de la recherche, aident à concevoir les méthodes, à effectuer les travaux de recherche et à analyser les résultats. Les résultats de la recherche sont ensuite appliqués dans la collectivité. Ce modèle de recherche est essentiel à la cohésion des centres.

Le présent rapport résume l'expérience des membres des centres de recherche et tire des leçons du projet. Les renseignements proviennent de rapports de plusieurs activités d'examen prévues dans le projet, de documents versés dans les dossiers des bailleurs de fonds, d'une évaluation du programme de subventions stratégiques du CRSH – dont les centres ont reçu des subventions – et de groupes de discussion organisés par chaque centre, en 1996-1997, à la demande des bailleurs de fonds.

Les bailleurs de fonds doivent s'assurer, avant le début du projet, que leurs pratiques de financement ne font pas obstacle à la participation équitable de tous les membres. Si on décèle des obstacles, les bailleurs de fonds **et** les partenaires doivent trouver des solutions pour les éliminer. Les bailleurs de fonds doivent se montrer compréhensifs, souples et encourageants. Ils doivent faire preuve de patience avant que l'expérience ne produise des résultats. Au début du projet, les organismes de première ligne étaient méfiants : comme les fonds étaient octroyés par l'entremise du milieu universitaire, cela semblait imposer une relation hiérarchique et indiquer qu'on ne faisait pas confiance à leur capacité de gérer des fonds. Voilà qui montre à quel point la communication et la transparence sont essentielles dans toute collaboration entre des groupes qui n'ont jamais travaillé ensemble auparavant.

Partenaires financiers : Les ressources peuvent être accordées sous forme de compétences aussi bien que sous forme d'argent. Elles devraient provenir de tous les secteurs s'occupant du problème en question. Un partenariat réunissant des universités, des groupes communautaires locaux, des membres de la collectivité et les gouvernements fédéral et provinciaux crée une relation durable et un sentiment d'appartenance au niveau local.

Conception du projet : Ce genre de projet doit être conçu en collaboration avec les partenaires éventuels. L'information doit être transmise dans un langage qui traduit l'esprit du projet. Les bailleurs de fonds doivent se montrer souples et être prêts à modifier leurs méthodes et pratiques pour répondre aux besoins exprimés par les partenaires.

Niveaux de ressources : Ce genre de projet nécessite moins de fonds au début que dans les étapes ultérieures. Les centres de recherche sont capables de trouver des fonds pour leurs projets de recherche, mais pour le démarrage du projet et les activités autres que la recherche, il leur faut absolument un financement de base. Compte tenu de la situation financière actuelle, il était optimiste de s'attendre à ce que les centres de recherche s'autofinancent après les cinq premières années.

Sentiment d'appartenance au centre : Les bailleurs de fonds doivent créer des occasions de rencontre, comme des assemblées annuelles et des conférences, pour donner la chance aux membres des centres de se rencontrer et de discuter de leurs stratégies.

Leçons : établissement d'un centre de recherche

Les centres de recherche ont reçu des centaines de milliers de dollars pour examiner des questions qui ont des conséquences directes sur les politiques et sur les pratiques. Recourant à un mode de collaboration dynamique, ils ont réussi à mener des recherches pertinentes pour les collectivités. Leurs travaux concernent les besoins définis par les minorités ethnoculturelles et les collectivités auchtotones, les femmes des régions rurales et celles ayant un handicap. Les centres de recherche ont examiné les problèmes de la violence faite aux femmes, de la violence et de la négligence à l'endroit des enfants, de la violence familiale et des mauvais traitements envers les personnes âgées. Ils représentent toute une gamme des points de vue parmi les organismes communautaires et peuvent amener les bonnes personnes à prendre part à des discussions. Ils ont favorisé l'établissement de partenariats et de mécanismes de collaboration fructueux entre universitaires, décideurs gouvernementaux, partenaires de première ligne et organismes du secteur privé, et les ont appliqués ensuite à des partenaires régionaux, nationaux et internationaux. Dans ce genre de partenariat, les partenaires peuvent être issus de différentes cultures institutionnelles et ils tiennent souvent un discours différent. Il faut déployer beaucoup de bonne volonté pour résoudre des malentendus.

Cultures : Il faut beaucoup de ressources et d'efforts pour établir la confiance entre les partenaires et le respect mutuel des compétences, des connaissances et de l'expérience, et pour combler le fossé entre les différentes cultures. Le processus doit être empreint de transparence et d'ouverture d'esprit.

Le facteur temps :

Il faut du temps pour établir un centre de recherche. Au tout début, on doit consacrer du temps à la création d'un noyau solide de bonnes relations afin que s'établisse entre les partenaires une synergie positive qui permettra au centre d'atteindre l'excellence.

Leçons : réussites et difficultés

Les centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes rendent leurs résultats de recherche accessibles à un vaste public. Le financement de base leur confère l'indépendance et la latitude voulues pour s'exprimer sur les questions délicates, que ce soit dans le milieu universitaire ou la collectivité. Les centres de recherche ont influencé la façon dont les gens conçoivent et abordent le problème de la violence. Ils ont contribué à l'élaboration de politiques gouvernementales fédérales et provinciales. Les médias les consultent, car ils se fient aux résultats de leurs études. Les centres de recherche ont réussi à établir une masse critique de compétences sur la violence dans la famille et envers les femmes.

Modèle de recherche :

La recherche-action participative est un modèle qui fonctionne bien pour tous les partenaires.

Financement des projets :

Les programmes de petites subventions, comme ceux que les centres de recherche ont mis sur pied, s'avèrent efficaces pour obtenir la participation des organismes de première ligne. Ils attirent les ressources, engendrent un sentiment d'appartenance, assurent un appui à la recherche et l'utilisation des compétences locales, favorisent l'acquisition de nouvelles compétences et permettent de surmonter les difficultés de croissance.

Diffusion des résultats :

La capacité de produire et de diffuser des documents pertinents et de grande qualité est essentielle.

Création d'une capacité de recherche :

Le résultat le plus important des travaux des centres est la capacité de recherche qu'ils ont créée en faisant appel à la participation de chercheurs. Les centres de recherche donnent aux universités une meilleure image auprès des collectivités, comblent le fossé entre les universitaires et les travailleurs de première ligne, et s'avèrent rentables pour les universités.

Les centres de recherche ont tous évolué au-delà du concept original. Ils ont dépassé toutes les attentes qui avaient été formulées. Ils ont encouragé la réalisation de projets de recherche qui ont réuni des chercheurs de nombreuses disciplines autour de thèmes de recherche précis. Ils ont trouvé des fonds de recherche et triplé les investissements des universités hôtes. Les cours sont maintenant meilleurs et les stages sont davantage axés sur la réalité. Les centres ont amélioré la réputation des universités partenaires auprès de leur collectivité. Ils ont attiré des étudiants dans les universités. Dévoués à la cause et aux objectifs de leur centre de recherche, les participants n'ont cessé de chercher des solutions au problème de la violence familiale et de la violence envers les femmes dans un climat de respect et d'acceptation mutuels.

Les centres de recherche jouissent d'une excellente réputation dans leur collectivité. Ils constituent tous une plaque tournante de la recherche en matière de violence familiale et de violence faite aux femmes; et ils ont des programmes d'approche efficaces comportant des volets de recherche, de communication et de leadership dans leur collectivité. Les gouvernements leur demandent d'évaluer des programmes. Leurs travaux de recherche ont entraîné des changements dans les politiques en vigueur dans les collectivités qu'ils desservent. Leurs travaux sur la violence sont cités dans tout le pays. Les médias respectent ces travaux et en utilisent les résultats. Le succès des centres de recherche repose sur la force des liens qui se sont créés et sur le recours à la recherche-action participative, laquelle a permis d'édifier une capacité d'aborder le problème de la violence familiale et de la violence envers les femmes dans leur collectivité.

Les programmes de recherche des centres sont tous durables. Des centaines de personnes de divers milieux ont consacré des milliers d'heures au total, à titre bénévole, aux activités des centres. Ils s'échangent des stratégies et des renseignements par l'entremise de l'Alliance des centres de recherche qu'ils ont mise sur pied. Le fait que tant ait été accompli avec si peu témoigne de la pertinence de leurs travaux. C'est maintenant pour des tâches administratives et des activités connexes que les centres ont besoin d'argent. La gestion des programmes, la coordination des activités des équipes de recherche et le maintien du réseau des centres de recherche nécessitent en effet des ressources, que ce soit des ressources humaines ou financières ou des dons. Au fur et à mesure que les activités des centres de recherche augmentent, leur budget administratif augmente aussi. Les centres cherchent donc des moyens d'éviter que la force créatrice et les liens entre les divers partenaires ne se perdent.

Les centres de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes se sont avérés une façon efficiente de mener des travaux de recherche de grande qualité répondant aux besoins communautaires. Le succès de ces centres témoigne du dévouement des participants et du personnel. Les partenariats établis ont modifié à jamais la façon de travailler des chercheurs universitaires et des travailleurs de première ligne, les deux parties tirant des avantages de ce changement. Les produits de la recherche ont été intégrés au processus d'élaboration des politiques et diffusés à grande échelle. Les centres ont atteint un point où ils peuvent pleinement profiter des avantages qui découlent des liens entre les partenaires, et parvenus à maturité, en tant que réseau, ils peuvent élaborer une stratégie canadienne de lutte contre la violence familiale.

Introduction

En 1991, des fonds ont été obtenus du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH), un conseil subventionnaire fédéral, et de l'Initiative fédérale de lutte contre la violence familiale, pour financer un projet visant à établir une capacité durable de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes. C'était la première fois que les deux bailleurs de fonds travaillaient ensemble, et le projet combinait leurs connaissances et celles des organismes de première ligne, des fonctionnaires provinciaux et des universitaires grâce à un mode de collaboration novateur. Les cinq centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes sont situés à Vancouver, Winnipeg, London, Montréal, Québec et Fredericton. Maintenant que chaque centre a reçu 500 000 $ dans le cadre du projet, le moment est propice à une réflexion sur le déroulement du projet et sur ses résultats. Dans le présent rapport, on donne un aperçu de la mise sur pied et des réalisations des centres, et on examine les leçons qu'on peut tirer du projet.

Au début du projet, on avait prévu plusieurs mécanismes de rapport et d'examen. Les centres de recherche ont soumis des rapports d'étape annuels en fonction des objectifs du projet. Les bailleurs de fonds se sont rendus dans chacun des centres, et un comité d'examen indépendant a effectué des évaluations formatives et à mi-mandat. Pour fins d'évaluation, les centres de recherche ont envoyé au comité d'examen des rapports et d'autres produits de leur recherche, des comptes rendus de réunions, des bulletins et des coupures de journaux. Ces documents ont été versés aux dossiers des bailleurs de fonds. Tous ces rapports et les dossiers des deux partenaires financiers ont servi à la rédaction du présent rapport; celui-ci est accompagné d'un répertoire des rapports de recherche produits par les centres.

L'auteur du présent document a aussi utilisé des renseignements issus de groupes de discussion organisés par chaque centre de recherche, à la demande des bailleurs de fonds, en 1996-1997. Ces groupes de discussion étaient composés de membres des centres de recherche et de représentants des universités, des organismes de première ligne et des ministères qui collaboraient avec les centres, mais qui n'en étaient pas membres. Faisaient également partie de chacun des groupes de discussion des représentants des deux sources de financement, soit le CRSH et Santé Canada (qui représentaient l'Initiative au nom du gouvernement fédéral). On a soumis à tous les groupes la même série de questions pour stimuler la réflexion et faciliter l'organisation des discussions. Cette activité a fourni à de nombreux participants l'occasion de s'exprimer sur leur participation. Ils ont parlé avec franchise des leçons qu'ils avaient tirées de leur expérience. Leur enthousiasme est perceptible tout au long du présent document, à travers les citations rapportées. À moins d'autres indications, tous les passages cités ont été recueillis lors des rencontres de groupes de discussion.

Aperçu du projet

Le 6 décembre 1989, 14 femmes ont été assassinées à l'École polytechnique de Montréal. Peu après, le gouvernement fédéral annonçait son intention de poursuivre l'Initiative de lutte contre la violence familiale et y consacrait 136 millions de dollars pour une période de cinq ans. L'initiative, annoncée en février 1991, faisait appel à la participation de six ministères fédéraux. Les centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes ont été créés dans ce programme, à la suggestion de l'Association canadienne des professeurs d'université, dans le but d'établir une capacité de recherche durable pour étudier les problèmes de la violence familiale et envers les femmes. Le projet devait mettre à profit les connaissances spécialisées de chercheurs d'organismes de première ligne et d'organismes universitaires, afin de favoriser le renforcement des liens et le transfert de connaissances entre les deux parties. La proposition soumise à l'approbation du ministre de la Santé, responsable du projet, mettait de l'avant un partenariat entre le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) du Canada et Santé Canada, qui devait gérer l'Initiative de lutte contre la violence familiale.

Le projet des centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes visait à « encourager et soutenir, par un réseau de centres de recherche dans les universités canadiennes, la recherche qui pourrait produire des résultats applicables à l'élaboration de politiques[1] », ce qui devait permettre de coordonner les travaux et de favoriser la diffusion des résultats de la recherche canadienne sur la violence. Les centres pourraient étudier les problèmes de la violence faite aux femmes, la violence subie par les enfants dans leur famille ou à l'extérieur du foyer, la violence conjugale, les mauvais traitements envers les personnes âgées ou les personnes handicapées, ou toute forme de violence faite aux femmes sur le plan individuel ou social, comme la violence physique, l'intimidation, la violence psychologique, la violence sexuelle, la négligence, la privation et l'exploitation financière. La recherche devait mettre en lumière les besoins des Autochtones, des résidents des collectivités rurales ou éloignées, des groupes ethnoculturels et des personnes handicapées. Une attention particulière allait être portée aux déterminants de la violence familiale et de la violence envers les femmes, aux modèles d'intervention efficaces, aux mesures de prévention et aux nouvelles stratégies. La recherche devait mener à des changements, et les résultats devaient pouvoir être appliqués dans les collectivités. Dans le cadre du projet, on fournirait une formation à des travailleurs de première ligne et à de jeunes chercheurs, en vue de disposer d'un nombre suffisant de chercheurs dans le domaine de la violence et d'encourager l'éclosion de connaissances pour appuyer l'élaboration de politiques. Le succès du projet reposait sur la relation de partenariats entre les chercheurs de première ligne, les chercheurs universitaires et les fonctionnaires gouvernementaux.

1 Protocole d'entente du 6 juin 1991, CRSH et Santé Canada

Santé Canada et le CRSH ont choisi de lancer un concours lors de l'assemblée générale de 1991 de l'Institut canadien de recherches sur les femmes. Le comité de sélection a retenu les cinq propositions les plus remarquables, qu'on rendit publiques le 13 novembre 1992. Le CRSH et Santé Canada, pour l'Initiative de lutte contre la violence familiale, se sont partagé également le coût total de 2,5 millions de dollars. Il s'agissait de nouveaux fonds qui s'ajoutaient aux sommes que le gouvernement fédéral avait déjà affectées aux programmes de lutte contre la violence. On remettrait à chaque centre de recherche choisi un montant de 100 000 $ par année durant cinq ans pour leurs frais administratifs, après quoi on s'attendait à ce qu'ils s'autofinancent. Pour financer leurs activités de recherche, ils auraient à livrer compétition à d'autres demandeurs de subventions. Le CRSH s'est chargé de l'administration financière du projet et a reçu les rapports financiers annuels. Santé Canada a transféré la responsabilité administrative des fonds de l'Initiative de lutte contre la violence familiale au CRSH pour deux raisons : d'abord, parce que l'Initiative devait prendre fin en 1995, avant le projet des centres de recherche, tandis que le CRSH pouvait continuer d'assurer le financement après 1995; ensuite, parce que les universités dont les chercheurs avaient reçu des subventions du CRSH avaient l'obligation de fournir des services de soutien.

Chacun des centres de recherche a soumis un rapport d'étape annuel, un énoncé des buts et objectifs, et un état financier vérifié. Ces exigences étaient considérées comme rigoureuses par les centres. Les bailleurs de fonds ont surveillé conjointement les progrès des travaux : ils se sont rendus dans chacun des centres au début du projet, ils ont fait effectuer par un comité d'examen indépendant une évaluation formative, ainsi qu'un examen à mi-mandat dont dépendait le financement des quatrième et cinquième années du projet, et ils ont fait préparer le présent rapport pour exposer les leçons tirées du projet.

Les cinq centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes

Chaque centre de recherche a élaboré son propre modèle en fonction des modalités d'octroi de la subvention. Les modèles comportent des différences sur le plan des mécanismes de partenariat et des objectifs organisationnels. Chacun selon son propre modèle, les cinq centres ont dépassé les objectifs individuels qu'ils s'étaient fixés ainsi que les objectifs communs du projet.

Le FREDA est issu d'un partenariat entre divers organismes de services, le Women's Research Centre (WRC) et des chercheurs du Feminist Institute for Studies on Law and Society de l'Université Simon Fraser, et du Centre for Studies in Gender Relations and Women's Studies de l'Université de la Colombie-Britannique. On a formé, dans la même période, un groupe national de spécialistes chargé d'étudier le problème de la violence faite aux femmes. Certaines femmes étaient d'avis qu'il valait mieux aider financièrement les organismes de services de première ligne, qui commençaient à subir des restrictions budgétaires, que de financer des études et des recherches. Ces facteurs ont mené à l'effort initial de création d'un partenariat entre les travailleurs de première ligne et les chercheurs universitaires des centres.

Malgré ces débuts, le FREDA a aménagé son bureau au WRC. Un coordonnateur a effectué une vaste consultation auprès des groupes communautaires de la Colombie-Britannique et du Yukon pour déterminer les besoins en matière de recherche de certaines collectivités et d'organismes de services de première ligne. Les participants ont fait part du genre de recherche qui répondrait le mieux à leurs besoins et ont proposé des groupes communautaires qui pourraient être invités par le FREDA à participer au processus de recherche. Ils étaient en faveur de la recherche-action et ont insisté pour que la recherche porte sur les besoins de populations marginales, comme les collectivités autochtones, les femmes appartenant à une minorité visible, les immigrantes et les réfugiées. Le FREDA a formulé ses objectifs et ses priorités en fonction des résultats de cette consultation.

Le FREDA s'est efforcé d'inclure des représentants de groupes marginaux dans son conseil d'administration et d'entreprendre des projets de recherche avec les collectivités qu'ils représentaient. Le centre a régulièrement servi d'intermédiaire, offrant une formation à des membres de la collectivité pour qu'ils effectuent des travaux de recherche, dont il révisait et publiait les résultats. Au cours des cinq dernières années, il a publié 17 rapports sur des problèmes liés à l'expérience de la violence à l'intention, entre autres, de la collectivité sud-asiatique, des travailleuses domestiques des Philippines, des collectivités autochtones, des petites collectivités et des collectivités éloignées. Il a publié des guides pour aider les enfants qui ont été témoins d'actes de violence, et il a aussi produit une vidéo sur les obstacles que doivent surmonter les citoyens pour organiser leur lutte contre la violence.

Le FREDA agit sur deux plans. D'une part, le centre encourage les projets de recherche communautaires et favorise la transmission de compétences en recherche aux membres de la collectivité, aux étudiants et aux nouveaux chercheurs. D'autre part, il joue un rôle de chef de file en effectuant des études sur les nouveaux besoins définis par ses partenaires de la collectivité. On se sert des études existantes pour préparer des présentations lors d'enquêtes provinciales et on analyse les résultats de ces études pour les appliquer à des problèmes actuels. Ainsi, le FREDA a fait un sondage pour évaluer la réaction aux mesures d'arrestation proactives prévues dans la politique provinciale sur la violence envers les femmes dans les relations personnelles (qui a été mise en place après le massacre de Vernon, en Colombie-Britannique, en 1996). La presse a publié les résultats du sondage, et le rapport de l'enquête du coroner sur le massacre contenait certaines des recommandations du centre. La recherche sert aussi à traiter des questions de politique. Le FREDA, par exemple, a collaboré avec le Westcoast Legal Education and Action Fund pour l'examen de la *Privacy Shield Law*. Condition féminine Canada et la Vancouver Foundation ont récemment accordé des fonds au FREDA pour qu'il examine d'un œil critique toutes les politiques touchant les femmes et les enfants qui ont vécu un problème de violence dans leurs relations personnelles.

2. Manitoba Research Centre on Family Violence and Violence Against Women – Winnipeg

Ce centre de recherche est issu d'un partenariat entre l'Université du Manitoba, l'Université de Brandon, l'Université de Winnipeg, des représentants du gouvernement provincial, des travailleurs de première ligne et des organismes de services aux Autochtones, entre autres l'Association of Manitoba Chiefs. Toutefois, en 1995-1996, le centre de recherche a entrepris de créer un réseau de recherche régional plus actif. La région des Prairies, composée du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, est désormais le point de référence géographique du centre, dont le siège administratif est situé à l'Université du Manitoba. Chaque province possède un comité directeur composé de travailleurs de première ligne, d'universitaires et de décideurs du gouvernement. Le conseil régional, qui est l'organisme décideur pour le réseau de recherche régional, est composé de représentants des trois comités directeurs.

Au cours des cinq dernières années, le centre de recherche a reçu des subventions et des contrats d'une valeur de plus de 1 million de dollars pour mener plus de 30 projets de recherche. Il a défini des critères pour l'affiliation au projet qui font en sorte que les études parrainées et financées ont des applications pratiques au niveau des programmes et des politiques. Tous les comités du centre comptent des praticiens, des décideurs et des universitaires. Cette diversité assure la pertinence de la recherche et a permis d'obtenir des ressources de groupes d'intérêts locaux ou particuliers et d'organismes de financement provinciaux et fédéraux. Le bulletin du centre de recherche et la série de conférences favorisent la coopération et le dialogue entre les partenaires.

Afin d'atteindre l'autonomie financière, on a créé la Prairie Action Foundation. Cette fondation crée un nouveau type de partenariat communautaire composé d'entreprises, de dirigeants communautaires, de philanthropes, de fondations et d'organismes gouvernementaux des trois provinces. Il vise à recueillir des fonds pour le réseau de recherche du centre. Les partenariats pour la recherche et la fondation s'appuient sur un principe de « démocratisation de la responsabilité », selon lequel la violence familiale est l'affaire de tous et tous les membres de la collectivité ont un rôle à jouer pour enrayer ce problème.

3. Centre de recherche sur la violence faite aux femmes et aux enfants – London

Le Centre de recherche de London est le fruit d'un partenariat entre l'Université Western Ontario (UWO), le Collège Fanshawe et le London Coordinating Committee to End Woman Abuse. Ce dernier représente des groupes communautaires divers : travailleuses féministes anti-violence, police, Société d'aide à l'enfance et programmes de traitement pour hommes violents. Depuis 1992, cette collaboration fournit une base solide pour tous les projets du centre. Les activités cadrent avec les objectifs établis par le comité directeur. Le conseil d'administration supervise quatre domaines de recherche : les recours civils et les recours au criminel, l'éducation et la formation, l'évaluation des stratégies d'intervention et la prévention. Dans chacun de ces domaines, un comité oriente et supervise les projets. Au fur et à mesure que les comités ont évolué et ont proposé des projets de recherche, d'autres universitaires et praticiens se sont joints à eux, et ont formé des comités consultatifs ou des groupes de travail pour des projets particuliers. Les trois partenaires fondateurs et le grand public sont représentés au conseil d'administration et ont aussi des représentants dans chaque comité et groupe de travail. Avec son programme de petites subventions, le Centre de recherche de London appuie les projets de recherche mis sur pied par la collectivité, les subventions de démarrage pouvant aller jusqu'à 5 000 $.

Le rendement du centre a été exceptionnel, attirant des subventions et des contrats d'une valeur de plus de 1 280 000 $ de sources aussi diverses que la Fondation Trillium, la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, le ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario, le Secrétariat d'État, l'Association du Barreau canadien, le Service correctionnel du Canada, le CRSH, Santé Canada ainsi que les ministères du Procureur général et du Solliciteur général de l'Ontario. Le Centre de recherche de London a effectué des travaux particulièrement novateurs dans certains domaines : coûts économiques de la violence faite aux femmes et aux enfants; évaluation des ressources éducatives et préparation de matériel pédagogique anti-violence; évaluation de programmes de traitement pour homme violents; et enfin, résistance à l'égalité entre les sexes à l'université.

Le Centre de London se fait un devoir de diffuser le plus largement possible ses résultats de recherche. Il y parvient en organisant fréquemment des conférences, des séminaires et des ateliers, et par l'entremise d'un bulletin et d'un site web qu'il met à jour régulièrement. Ses publications ont remporté un succès exceptionnel et se sont autofinancées grâce aux ventes au Canada et à l'étranger. Dernièrement, le centre de recherche s'est joint au centre local d'aide aux victimes d'agression sexuelle pour organiser une importante conférence sur le harcèlement sexuel, à partir de laquelle on préparera une vidéo éducative.

Le Centre de London a fusionné avec le Centre for Women's Studies and Feminist Research de l'UWO pour trouver d'autres sources de financement, maintenant qu'il n'en reçoit plus du CRSH et de l'IVF. On prévoit recueillir des fonds par l'entremise de l'UWO pour le programme de petites subventions et pour la création d'une chaire universitaire sur la violence envers les femmes et les enfants. Le programme des études féminines fournit un réseau solide et encourage des échanges et des projets de collaboration encore plus dynamiques entre chercheurs et étudiants de nombreux secteurs. Même si les deux centres partagent leurs locaux et un gestionnaire, on conservera la structure de base et l'identité du centre de recherche pour assurer l'implication continue des partenaires fondateurs.

4. Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes (CRI-VIFF) – Montréal et Québec

Le Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes (CRI-VIFF) regroupe des chercheurs de milieux universitaires (Université Laval et Université de Montréal) et d'horizons disciplinaires multiples, de même que des intervenants de différents milieux de pratique (Fédération des CLSC et Relais-Femmes). Tous ces gens ont en commun leur intérêt pour le phénomène de la violence familiale et de la violence faite aux femmes.

Les activités de recherche, de formation et de diffusion du CRI-VIFF sont entièrement intégrées dans l'action des organismes du milieu; la recherche qu'on y fait est pragmatique, non seulement parce qu'elle a des retombées concrètes, mais aussi parce qu'elle est pensée, définie, élaborée et réalisée de façon conjointe avec les milieux de pratique. Le but poursuivi par le CRI-VIFF est de contribuer à l'élaboration de modes novateurs et utiles de prévention de la violence familiale et de la violence envers les femmes, de même qu'à l'élaboration de modèles d'intervention plus efficaces. Les trois axes de recherche prioritaires au CRI-VIFF sont :

- la compréhension du phénomène de la violence dans ses différentes manifestations. Cet axe de recherche regroupe toutes les études visant à définir les formes de violence, à cerner les représentations que l'on s'en fait, etc.;
- la compréhension des déterminants de la violence. Cet axe regroupe les études visant à identifier les déterminants de la violence, les facteurs de risque et les facteurs de protection;
- l'analyse et l'évaluation des interventions. Cet axe regroupe les études d'évaluation systématique d'interventions dans le domaine de la violence, tant auprès des victimes que des agresseurs.

Le MMFRC a été créé par la fondation Muriel McQueen Fergusson, qui finance la recherche sur la violence familiale depuis 1985. Le centre est issu d'un partenariat entre la Fondation, l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB), l'Université de Moncton, l'Université St. Thomas et des groupes communautaires du Nouveau-Brunswick. Le conseil d'administration est constitué de représentants de chaque partenaire, des milieux universitaire et communautaire de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard, et des collectivités où œuvre chacune des trois équipes de recherche. Le MMFRC est situé à la faculté des arts de l'UNB. À titre de membre du corps professoral, son directeur relève du doyen de la faculté des arts et enseigne à mi-temps. L'UNB et le MMFRC paient conjointement son salaire. Le directeur adjoint est responsable de la liaison avec les organismes communautaires, gère le centre à titre d'employé à temps plein de l'UNB et relève du directeur. Le MMFRC possède un poste de soutien administratif à temps plein.

Le directeur, le directeur adjoint et le doyen de la faculté des arts sont des membres d'office du conseil d'administration du MMFRC. Le conseil se réunit trois fois par année pour recommander au doyen des politiques de fonctionnement et de recherche. Le centre est géré par un comité des opérations présidé par le directeur et composé de représentants de l'UNB et des citoyens du Nouveau-Brunswick. Le comité des opérations se réunit trois fois par année ou plus pour faire des recommandations au conseil. Depuis janvier 1998, le fonctionnement du centre est financé en grande partie par les 2 millions de dollars recueillis par la Fondation. Le MMFRC cherche d'autres sources de financement de base pour son fonctionnement.

Le MMFRC est devenu le « foyer » de la lutte contre la violence familiale dans la région de l'Atlantique. Tant dans les collectivités anglophones que francophones, le MMFRC combine la recherche et des connaissances spécialisées de première ligne, et les intègre dans des politiques. Le centre génère de nombreux résultats de recherche, mais sa plus grande réussite est la création de solides collaborations et partenariats régionaux entre de nombreux groupes et particuliers. Les gens éprouvent un sentiment d'appartenance et de fierté par rapport au MMFRC. Le centre appuie 210 chercheurs, dont la plupart ne sont ni des professeurs d'université, ni des étudiants universitaires, mais des personnes ayant subi de la violence, des praticiens, des fournisseurs de services, des membres de la collectivité et des décideurs du gouvernement. Les 20 équipes de recherche du centre s'intéressent à quatre thèmes pragmatiques : l'isolement, le développement humain, la santé et l'État. Les équipes du thème de l'isolement étudient le problème de la violence dans les régions rurales et en fonction de la croyance religieuse, ainsi que la violence envers les personnes handicapées et la violence dans les collectivités d'immigrants, les collectivités autochtones et les collectivités militaires. Les équipes du thème du développement humain étudient le phénomène de la violence dans les écoles, dans les fréquentations, à l'endroit des fillettes; ainsi que le harcèlement sexuel, la violence en milieu de travail, la situation des femmes en maison de transition et la violence envers les personnes âgées; les travaux englobent aussi une étude longitudinale sur le fonctionnement de la famille. Les équipes de recherche sur le thème de la santé étudient le problème de la toxicomanie chez les femmes. Enfin, les équipes du thème de l'État s'intéressent à la violence à

l'endroit des enfants en famille d'accueil, à la garde des enfants et au droit de visite, aux relations des personnes qui ont été victimes de violence avec le système de justice, ainsi qu'à la gestion et au traitement des délinquants sexuels.

Pour établir les réseaux nécessaires à l'intégration de la recherche, de l'action et des politiques, il faut du temps, de la bonne volonté et de la confiance. Le MMFRC appuie ses membres en organisant régulièrement des réunions de concertation, des réunions des coordonnateurs d'équipe, des journées de recherche, des ateliers de perfectionnement, des séances d'information pour le public et des séances de formation pour les praticiens; il publie également des bulletins et a un réseau d'information par courrier électronique. Le centre a regroupé les leçons qu'il a tirées de ses travaux dans certains documents comme *Guidelines for the Conduct of Collaborative Research* et *Criteria for Tenure and Promotion at UNB as They Relate to Faculty Affiliated With the Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research*; il publie aussi un document sur les politiques de recherche concertée, qu'il met continuellement à jour.

Atteinte des objectifs du projet

Les centres de recherche ont dépassé toutes ies attentes, atteignant et dépassant même les objectifs du projet. Dans la présente section, nous analysons la manière dont les centres ont réussi à relever les défis que présentait chacun des objectifs.

Voici les objectifs qui étaient énoncés dans la demande de propositions :

- Établir une collaboration durable entre universitaires, travailleurs communautaires, praticiens, décideurs et autres parties intéressées, en créant des réseaux de recherche stables dans les domaines de la violence familiale et de la violence envers les femmes, et en fournissant des possibilités de formation en recherche à des travailleurs communautaires, à de jeunes chercheurs et à des étudiants.
- Promouvoir l'établissement d'une masse critique de recherche dans les domaines de la violence familiale et envers les femmes; et encourager la production de connaissances qui appuieront l'élaboration de politiques, entre autres en suggérant de nouvelles approches pour évaluer d'un œil critique les stratégies d'intervention actuelles et en créant des modèles d'intervention plus efficaces.
- Rendre la recherche largement accessible aux groupes communautaires, aux décideurs, aux législateurs et à la population[2].

1. Collaboration durable

On constate d'après la liste des produits des centres de recherche qu'une collaboration durable a été établie. Pour obtenir la liste de ces produits, on peut communiquer avec le Centre national d'information sur la violence dans la famille, aux numéros suivants : téléphone (613) 957-2938; 1 800 267-1291; ATME : (613) 952-6965; télécopieur : (613) 941-8930; téléimprimeur : (613) 941-7285; 1 888 267-1233; page d'accueil Internet : http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn.

Les centres de recherche ont élaboré des mécanismes de concertation entre les partenaires initiaux – universitaires, fonctionnaires et organismes de première ligne – et ils les ont ensuite appliqués à des partenaires régionaux, nationaux et internationaux. Dans les universités, ils ont encouragé des projets de recherche multidisciplinaires qui ont permis de réunir des chercheurs autour de thèmes et de projets précis. Ils ont favorisé la création de partenariats entre des travailleurs de première ligne, des chercheurs universitaires, le secteur privé et des décideurs. Le renforcement des partenariats est une importante innovation des centres de recherche. Dans certains cas, il existait depuis longtemps des relations entre des partenaires de la collectivité; dans d'autres cas, depuis cinq ans, les centres ont réuni des personnes qui, autrement, n'auraient peut-être jamais travaillé ensemble. Les centres envoient régulièrement des demandes de renseignements aux autres centres du

[2] Conseil de recherches en sciences humaines. *Demande de propositions pour la recherche sur la violence faite aux femmes.*

réseau; il existe d'ailleurs une équipe de recherche inter-centres. Les centres s'échangent des stratégies et des renseignements par l'entremise d'une alliance qu'ils ont eux-mêmes créée. Certains centres ont des partenaires internationaux avec qui ils échangent des connaissances sur la prévention de la violence dans la famille et envers les femmes à l'étranger.

i. Les membres

Les centres de recherche sont en fait des partenariats entre collectivités. Les « collectivités » peuvent être définies en fonction d'une région géographique, d'une expérience ou d'un intérêt communs, ou d'un secteur de la population; ainsi, parmi les groupements d'intérêt, mentionnons des organismes comme les CLSC, les hôpitaux et les organismes de services. On retrouve donc dans les centres de recherche des travailleurs de première ligne, des professionnels de la santé, des services sociaux et du système juridique, des représentants gouvernementaux et des universitaires. Ces personnes sont membres d'un centre à titre individuel ou comme représentant d'un organisme de première ligne. Des travailleurs de première ligne et des élèves d'écoles secondaires travaillent bénévolement dans les centres. Une fois les mécanismes d'administration regroupés, les centres sollicitent la participation de partenaires régionaux. En devenant des centres de recherche régionaux, ils réussissent à recruter davantage de chercheurs universitaires. Les cultures des universités, des organismes de première ligne et des organismes de décision étant très différentes, les personnes qui s'engagent dans ce genre de partenariat doivent lutter contre des préjugés et des idées préconçues. Il faut du temps et de nombreux contacts interpersonnels pour créer les relations empreintes de respect et de confiance qu'exige une telle collaboration.

ii. Principes de la participation

Idéologie commune

Les centres de recherche ont remarquablement bien réussi à élargir le noyau initial de participants et à attirer de nombreuses personnes qui travaillent dans les domaines de la violence familiale et de la violence faite aux femmes. Comptant au début moins d'une centaine de membres, les centres en regroupent maintenant plusieurs centaines. Comment ont-ils pu obtenir la participation de collectivités si disparates? C'est que, de bien des façons, ils favorisent l'aplanissement des différences. Premièrement, ce problème de violence attire des personnes qui partagent une vision, des convictions et un cadre de référence communs. Les membres des centres disent se respecter les uns les autres et trouver enrichissantes les expériences et les opinions de leurs collègues. Ils parlent de l'importance d'être « à l'écoute des besoins des autres ».

Processus

Deuxièmement, les centres de recherche ont mis en place des mécanismes qui permettent d'aplanir les divergences d'opinion et de les intégrer dans la direction du projet et la présentation des produits. Ainsi, l'un des centres s'était toujours considéré avant tout comme un coordonnateur de processus et n'était pas convaincu, au début, de l'importance d'un bureau. Un autre a adopté un fonctionnement plus horizontal seulement après bien des discussions. Au début, les partenaires fondateurs étaient liés par une relation verticale; aujourd'hui, ce centre illustre son mode de fonctionnement par un large cercle dont le milieu est le processus; les membres sont disposés sur la ligne du cercle, qui est traversé par des voies de communication.

L'élaboration de projets de recherche est un processus d'échange. Les membres mentionnent que les centres de recherche « déconstruisent les mythes » et « démystifient la recherche ». Les décisions sont habituellement prises par consensus. Les membres qualifient l'approche des centres de « douce » et d'« habilitante », et parlent d'une « synergie dynamique ». Pour décrire le processus, ils utilisent des mots comme « apportant un soutien mutuel », « respectueux », « créatif » « inventif », « productif » et « crédible ». Un des membres d'un centre de recherche a donné une bonne idée de l'orientation des centres en parlant de « démocratisation de l'excellence ». Les membres estiment en effet que le temps passé dans un centre de recherche est une façon pour la collectivité de réagir au problème de la violence.

Universalité

Troisièmement, bien que la gestion par comités ne soit jamais facile, les centres de recherche ont établi des mécanismes administratifs globaux. Les partenaires initiaux s'étaient engagés à ce que le partenariat soit équitable, même si, au début, ils n'avaient peut-être pas perçu toute la portée de cet engagement. La structure des comités reflétait le partenariat entre les universités et les collectivités où sont les centres. Les centres de recherche qui ont créé un poste de cadre supérieur pour une personne d'un organisme de première ligne constatent qu'il s'agit là d'une bonne façon de créer un lien efficace avec la collectivité. Afin de mieux aider les segments plus marginaux de la société, les centres ont inclus des membres de groupes minoritaires dans leurs structures de gestion. Ils ont établi un code d'éthique pour faire en sorte que leurs recherches répondent à des besoins variés et atteignent les collectivités moins bien desservies.

L'un des défis que doit relever le Canada est de rendre l'information produite accessible à l'ensemble du pays. Cela constitue un problème particulier dans le cas des personnes dont la langue de travail est le français. Bien que la plupart des francophones soient capables de lire l'anglais, l'inverse n'est pas vrai. Ainsi, les résultats de la recherche menée par les membres du CRI-VIFF ou par les membres du MMFRC qui viennent de l'Université de Moncton ne sont peut-être pas accessibles au reste du pays. Pour compenser tout sentiment d'isolement, le MMFRC organise une réunion de réseau pour ses membres francophones. Par ailleurs, les centres de recherche conviennent que les régions rurales ne sont pas bien desservies; et le fait que la majorité des membres des centres de recherche soient des femmes peut influer sur le choix des sujets de recherche.

Définition du discours

Le discours qu'on tient est important. Un même terme peut avoir des interprétations bien différentes. Les membres doivent s'entendre sur la définition de la violence et des principaux termes qui s'y rattachent. Ils doivent en venir à bien comprendre le milieu et la situation des autres et à se témoigner du respect. Les centres de recherche ont reconnu et accepté le fait que les conflits sont inévitables lors d'un premier « choc » des cultures. Ils fournissent cependant un environnement dans lequel les mésententes sont résolues selon un processus de « confrontation créatrice » qui entraîne une remise en question et un changement des perceptions. Un des membres d'un centre de recherche fait remarquer avec ironie que les réunions du centre fournissent amplement d'occasions d'acquérir des talents de facilitateur. Tout au long du processus – qui peut s'avérer long, dispendieux et douloureux – l'environnement des centres de recherche constitue un lieu sûr pour discuter des divergences d'opinion de façon constructive.

iii. Motifs de la participation

Les centres de recherche ont créé un terrain commun où les membres du milieu universitaire et des organismes de première ligne se réunissent dans un processus de collaboration pour combler des besoins différents. Un travailleur de première ligne a fait remarquer que cela a permis aux membres de « mettre de côté les urgences de tous les jours pour échanger des idées ». Les centres permettent de relever des défis liés aux attitudes, à la diversité des besoins, au déséquilibre du pouvoir et à la confiance, d'une façon qui est bénéfique tant pour les partenaires universitaires que pour les partenaires de première ligne.

Le modèle de recherche

Les centres appliquent à un modèle participatif de recherche-action une analyse féministe liée aux intérêts de la collectivité. Les travailleurs communautaires ont perdu leurs illusions relativement aux chercheurs qui utilisent les travailleurs de première ligne ou leurs clients comme sujets; l'utilisation d'un modèle participatif de recherche-action est donc essentielle pour obtenir leur engagement. Les membres des centres de recherche qui travaillent en première ligne possèdent des compétences en matière de recherche et les centres les encouragent à utiliser ces compétences pour des projets de recherche appliquée. Les centres leur fournissent un environnement de soutien, qui les aide à utiliser leurs compétences dans les domaines des entrevues, des évaluations et de la recherche, de sorte que la réalisation d'un projet de recherche devient une expérience d'apprentissage pour tous.

Il est important de faire profiter la collectivité des fruits de la recherche. Les travailleurs de première ligne considèrent que les résultats de recherche leur appartiennent. Les projets n'ont pas tous réussi, mais ils ont tous été une occasion d'apprentissage. D'après les membres des centres de recherche, la recherche crée « une tension créatrice entre l'excellence et l'action ». La recherche-action participative a « galvanisé » les collectivités et les a habilitées à mettre immédiatement en pratique les résultats de la recherche. Leur voix est entendue grâce à leur expérience de collaboration avec les centres de recherche. Les membres estiment que les centres ont changé l'image de la recherche dans les collectivités à un point tel qu'ils ne peuvent plus aborder les sujets de recherche comme ils le faisaient auparavant.

Les sujets de recherche

Le concept des centres de recherche a permis de réunir des personnes qui travaillaient seules sur des questions liées à la violence. Les partenaires trouvent que le travail des centres est justifié et pertinent. En effet, le programme de recherche des centres contient des projets qui répondent aux besoins immédiats de la collectivité, qu'il s'agisse de l'élaboration et de l'évaluation de programmes, de l'orientation de la population ou des décideurs, ou de la présentation d'une question aux médias. Les centres permettent de se pencher sur les questions cernées par les organismes de première ligne. Grâce aux travaux des centres, l'expérience des travailleurs de première ligne est intégrée aux politiques gouvernementales. La participation aux travaux des centres a changé la façon dont les travailleurs communautaires pratiquent leur profession. Bon nombre de travailleurs de première ligne considèrent maintenant la recherche et l'évaluation comme faisant partie intégrante du processus d'élaboration des projets.

Financement des projets de recherche des organismes de première ligne

Les groupes de première ligne n'ont jamais eu d'argent pour la recherche et l'évaluation. Les centres de recherche ont remédié à cette situation de façon novatrice. Suivant l'exemple du CRI-VIFF et du Centre de recherche de London, ils ont tous utilisé le quart de leur subvention administrative pour créer un programme de petites subventions. Certains programmes accordent des subventions proportionnelles aux ressources que fournit la collectivité sous forme de temps, de compétences, d'argent ou de dons en nature; d'autres octroient des subventions de démarrage pour l'élaboration de programmes et de projets de recherche. Les programmes fournissent jusqu'à 5 000 $ pour des initiatives de recherche communautaires. L'un des projets qui a reçu une subvention – une vidéo sur les réactions brutales, produit par le Centre de recherche de London, le personnel et les étudiants du collège et de l'université partenaires – a permis aux participants d'acquérir des compétences dans le domaine des médias; les fonds ont été obtenus de différentes sources, et les personnes qui travaillaient au projet ont aussi donné de leur temps. D'après les commentaires des participants aux groupes de discussion, ces subventions de démarrage stimulent l'intérêt des chercheurs universitaires et des organismes de première ligne pour la recherche-action et encouragent leur participation. De plus, cette participation favorise un sentiment d'appartenance dans les collectivités. Commencer par des projets de petite envergure s'avère une excellente façon d'apprendre.

Retombées pour les partenaires de première ligne

Les centres de recherche ressemblent à des études sur la réciprocité : ils réunissent l'université et le milieu de première ligne, amenant les travailleurs de première ligne à l'université et l'université dans le milieu de première ligne. L'approche utilisée par les centres cimente les liens entre les deux collectivités. Les organismes de première ligne trouvent les centres accessibles et fiables. Ils influent directement sur le programme de recherche. Ainsi, une équipe de recherche du MMFRC a créé le module « C'est ma responsabilité » dans son programme de lutte contre la violence dans les fréquentations, lorsque des étudiants qui participaient à la recherche ont dit en avoir besoin. Même si le processus semble parfois lent, les organismes de première ligne conviennent qu'ils bénéficient d'une recherche de meilleure qualité dont les résultats sont applicables immédiatement. Ils peuvent même utiliser les résultats de recherche manifestement utiles dans leurs programmes, avant la fin des travaux de recherche. Le partenariat confère de la fiabilité à la recherche, mobilise les ressources et crée des possibilités. Les centres de recherche donnent accès aux données canadiennes les plus récentes. L'approche participative amène de nouveaux partenaires à la table de discussion et crée des liens. Le concept des centres de recherche a permis de valider l'expérience des travailleurs de première ligne et de légitimiser les programmes communautaires[3].

Les travailleurs de première ligne qui ont participé aux groupes de discussion ont trouvé que leur collaboration avec un centre de recherche était valorisante sur le plan personnel. Nombre d'entre eux ont déjà été victimes de violence. Ils peuvent contribuer à la recherche en apportant leur point de vue, et les équipes de recherche peuvent leur fournir un réseau de soutien social et individuel. La participation aux travaux d'un centre a été pour certains un catalyseur de changement, car elle les a encouragés à élargir leur pensée, à faire des études ou à axer leurs études sur des questions

[3] Conseil de recherches en sciences humaines et Santé Canada. *Report of the Assessment of Progress Committee for the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.* Juin 1994, p.4.

liées à la violence. Des travailleurs de première ligne amènent des collègues aux centres de recherche et véhiculent dans leur milieu de travail de nouvelles valeurs ou des valeurs renforcées. Le plus important, c'est que les centres de recherche offrent aux travailleurs de première ligne la possibilité de faire profiter les autres de leurs connaissances et de leur expérience.

Les groupes de première ligne font don aux centres d'un nombre considérable d'heures de travail et leur livrent un important volume de connaissances. Pour les travailleurs de première ligne, le travail effectué pour un centre de recherche s'ajoute souvent à la journée de travail normale. Comme ils utilisent déjà au maximum leur budget de fonctionnement, les organismes de première ligne ne peuvent en effet payer le personnel qui participe aux activités d'un centre de recherche. Les bailleurs de fonds n'avaient pas tenu compte de cet obstacle à la participation des organismes de première ligne lors de la conception du projet. À la demande des centres de recherche, on a modifié les lignes directrices du CRSH sur les dépenses admissibles pour que soient incluses des dépenses comme les coûts de remplacement, les frais de garde d'enfants et d'autres dépenses que doivent effectuer les travailleurs de première ligne.

Retombées pour les partenaires universitaires

Les universitaires qui ont participé aux groupes de discussion ont eux aussi déclaré que l'expérience des centres de recherche avait été valorisante. Ils ont trouvé stimulant d'acquérir une meilleure compréhension des aspects structurels de la violence et du travail des organismes de première ligne, et de voir les résultats de la recherche appliqués dans le travail de ces derniers. De plus, l'appartenance à un centre leur facilite l'accès à des réseaux officiels ou informels. Les travailleurs de première ligne sont en mesure de donner l'heure juste, de proposer de nouveaux sujets de recherche, d'aider à formuler des questions de recherche judicicieuses et de vérifier la pertinence des projets. Les instruments de recherche sont plus solides pour les œuvres de collaboration. Les partenaires universitaires ont enrichi leur style d'enseignement, amenant des conférenciers dans les salles de cours pour représenter la collectivité. Les centres de recherche ont attiré des étudiants et leur ont permis d'enrichir leur apprentissage par des stages pratiques. Même si certains universitaires estiment qu'ils offrent leurs compétences à la collectivité en échange de ressources pour la recherche, la plupart considèrent plutôt la relation comme un travail d'équipe.

L'engagement des universités qui accueillent les centres de recherche varie. Elles ont fourni des locaux, des salaires, des services juridiques, des services d'administration de la paie, des services d'informatique, de téléphone, de télécopie et de photocopie; mais elles ne reconnaissent pas toutes ce que les centres de recherche apportent à leur image. Les centres ont obtenu des dons en nature, des heures de travail bénévole et des subventions de recherche. Le partenariat confère à l'université un visage humain auprès de la collectivité et attire des étudiants. À l'intérieur de l'université, les centres de recherches sont un peu comme des « paratonnerres », attirant l'attention des chercheurs d'autres disciplines sur les problèmes de la violence familiale et de la violence faite aux femmes. Parmi ces autres disciplines, mentionnons la sociologie, la psychologie, le travail social, la santé, le droit, la justice pénale, les sciences politiques, la condition féminine, la gérontologie, les relations industrielles et les études de la famille. Bien que ce phénomène soit habituellement souhaitable, il peut avoir pour effet dans les petites universités de drainer les compétences de certains domaines de recherche. Les facultés qui ne favorisent pas la recherche interdisciplinaire peuvent considérer inadéquat d'associer leurs travaux au thème de la violence, et se montrer réticentes à participer aux projets d'un centre.

Le modèle participatif de recherche-action, qui utilise des données qualitatives ainsi que quantitatives pour appuyer les arguments, fait peu à peu ses preuves. Comme le faisait remarquer le comité d'examen dans son rapport de 1994, « les projets de recherche qu'il est difficile de rattacher clairement à une discipline donnée, qui sont d'une durée indéfinie et qui supposent la collaboration avec des collègues moins qualifiés et l'utilisation commune de définitions de recherche ne plaisent pas toujours aux universitaires »[4]. Les établissements universitaires et les éditeurs n'acceptent pas tous les concepts de recherche en équipe et de publication en équipe, et le temps nécessaire à ces activités. Certaines universités n'apprécient pas que des étudiants ou des professeurs participent aux activités d'un centre de recherche, particulièrement lorsque le centre est situé dans une autre université. Les comités de titularisation et d'avancement ne reconnaissent pas toujours la recherche en collaboration. La collectivité universitaire a soulevé cette question lors de l'évaluation du programme de subventions stratégiques du CRSH effectuée en 1996[5]. Tous ces facteurs peuvent entraver la participation des chercheurs universitaires, mais les attitudes changent peu à peu. Les universités reconnaissent aujourd'hui que les chercheurs qui participent aux activités des centres de recherche tirent des avantages de leur collaboration avec des organismes de première ligne, des groupes de recherche multidisciplinaires et des collègues d'autres établissements.

iv. Difficultés éprouvées par les partenaires

Intégration

Au début, les partenaires éventuels hésitaient beaucoup à s'engager dans le processus des centres de recherche. Bon nombre de groupes de première ligne, frappés par des compressions budgétaires, estimaient connaître l'ampleur du problème et prétendaient qu'il vaudrait mieux consacrer des fonds aux services de première ligne. D'autres jugeaient que le mariage entre les compétences des universitaires et des organismes de première ligne était une union forcée. Comme ils sont situés sur les campus, les centres de recherche ont dû se battre pour ne pas être considérés comme des organismes universitaires. Certains travailleurs de première ligne, qui ignoraient peut-être les raisons des modalités de financement, estimaient qu'il y avait un déséquilibre implicite de pouvoir parce que les fonds étaient octroyés par l'entremise des universités et que seules les universités étaient admissibles aux subventions d'organismes comme le CRSH. D'autres ne faisaient pas confiance aux gouvernements et aux établissements universitaires à cause d'expériences malheureuses qu'ils avaient connues dans le passé. Ils n'étaient pas disposés à travailler avec les uns ou les autres; il a donc été difficile d'obtenir leur participation. Le fait que les organismes subventionnaires ont précisé, dans les modalités d'octroi de subventions aux centres de recherche, que ceux-ci devraient « doter les travailleurs communautaires de compétences en recherche » ne leur inspirait pas confiance. Certains partenaires de première ligne mettaient en doute les compétences des partenaires universitaires qui, à leur avis, n'avaient pas d'expérience en intervention de première ligne. D'autres estimaient que la violence familiale était une question ne concernant que les femmes. Lorsque les partenaires en sont venus à mieux se connaître, ces problèmes se sont

[4] Conseil de recherches en sciences humaines et Santé Canada. *Report of the Assessment of Progress Committee for the Research Centres on Family Violence and Violence Against Women.* Juin 1994, p. 5.

[5] Ekos Research Associates. *Report on Interviews of Panel Members for Strategic Grants and Joint Initiatives* in Social Sciences and Humanities Research Council. *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* Avril 1996; p. 4.

dissipés. Cependant, le personnel des centres de recherche a fait remarquer que ces préoccupations pourraient refaire surface si les groupes de première ligne et les chercheurs universitaires devaient de nouveau être contraints à se faire concurrence pour l'obtention de subventions de recherche ou si on refusait aux uns ou aux autres l'accès à ces fonds.

Les centres de recherche ont réussi à créer un partenariat chaleureux entre les groupes de première ligne et les universités. Ils encouragent les groupes communautaires à utiliser leurs installations et leurs locaux; ils veillent aussi à ce que des membres du personnel soient sur place pour faciliter le rapprochement des cultures. Une des travailleuses communautaires des Premières nations a décrit comment le centre de recherche a permis à sa collectivité de se rapprocher du milieu universitaire. Tout d'abord, des membres de la collectivité ont utilisé le téléphone et le télécopieur du centre de recherche, puis sa salle de documentation, et ensuite la bibliothèque de l'université, et finalement certains se sont inscrits à des cours universitaires. Grâce aux centres de recherche, les organismes de première ligne et les chercheurs en sont venus à connaître le milieu de travail de l'autre partie, à apprécier leurs différences, à respecter leurs besoins mutuels et à valoriser leurs contributions respectives. Leurs intérêts se sont rapprochés. On ne parle plus de « deux camps ». Toutefois, les membres des centres de recherche font remarquer que la bonne volonté qu'ils ont générée est de courte durée; les partenariats sont fragiles et doivent être entretenus constamment.

Éthique

Les membres ont soulevé des questions d'éthique à propos du projet des centres de recherche. Selon certains, le processus d'obligation de rendre des comptes est asymétrique : les partenaires universitaires doivent rendre des comptes à leur université, tandis que les partenaires de première ligne sont responsables devant la collectivité toute entière. Certains partenaires universitaires croyaient que les principaux chercheurs dans les centres auraient la responsabilité de tous les projets de recherche. D'autres hésitaient à reconnaître les compétences de recherche des partenaires de première ligne, et à permettre à ces derniers de partager la direction des projets. On s'est également demandé à qui appartenaient les résultats de la recherche : au groupe pour lequel la recherche a été entreprise ou au centre de recherche? Comment un centre de recherche peut-il concilier les diverses interprétations des résultats? Est-il conforme à l'éthique de diffuser les résultats d'une recherche qui se rapporte à une situation locale déterminée? Par ailleurs, les problèmes de concurrence ou de conflit sont toujours possibles. Il faut trouver un juste équilibre entre les impératifs des partenaires universitaires et les susceptibilités des partenaires de première ligne. Les centres de recherche doivent trouver eux-mêmes des réponses à ces questions.

Processus

Les partenaires sont unanimes à reconnaître que la souplesse demeure la clé de bonnes relations entre les partenaires financiers et les centres de recherche. Avec ce nouveau concept de projet, il fallait renforcer les anciennes alliances et en créer de nouvelles. Il fallait améliorer ou modifier les politiques et les modalités afin de s'adapter aux besoins nouveaux des centres de recherche. Quand les centres de recherche ont été en mesure de démontrer l'efficacité de leurs approches, les bailleurs de fonds ont autorisé des dépenses qui n'étaient pas habituellement admissibles dans le programme du CRSH. Dès le début, les partenaires financiers ont permis aux centres de recherche

d'utiliser une partie de leur subvention pour mettre sur pied des programmes de petites subventions, publier des rapports de recherche, des comptes rendus et des bulletins. Durant toute la période de financement, les partenaires financiers ont assumé les frais des assemblées annuelles afin que les représentants des groupes de première ligne et des universitaires de chaque centre puissent y assister, et afin que les assemblées puissent être tenues en français et en anglais. L'assemblée annuelle est une occasion pour les centres de recherche de présenter leurs plans aux autres, de discuter de préoccupations administratives communes, de renforcer la collaboration et d'éliminer les recoupements. Santé Canada a coordonné la publication d'un bulletin d'information intra-centre durant la première année. Les centres de recherche ont apprécié la patience, les encouragements et le processus d'examen des bailleurs de fonds.

Financement des projets

Pour élaborer un programme de recherche viable en peu de temps, les centres de recherche ont rencontré une difficulté de taille : ils devaient trouver des subventions de recherche. Or, pour obtenir ces subventions rapidement, il aurait fallu qu'ils aient déjà à leur actif un ensemble de projets de recherche reconnus. À leur avis, les bailleurs de fonds auraient pu leur faciliter l'accès à des subventions en révisant leurs propres critères de financement en vue de soutenir la recherche-action participative. Ils ont aussi constaté que le CRSH, source importante de financement de la recherche universitaire, n'avait jamais octroyé de subventions à des partenariats entre universitaires et groupes de première ligne; et qu'il ne pouvait pas subventionner la recherche menée par des organismes de première ligne. À la demande des centres de recherche, le CRSH a sensibilisé les membres de son comité de sélection au volet de collaboration que contenaient les propositions soumises par les centres de recherche. Le CRSH a également modifié ses formulaires de demande, acceptant les curriculum vitæ présentés de façon moins conventionnelle par les organismes de première ligne et supprimant l'obligation que les chercheurs principaux soient affiliés à une université. Toutefois, le CRSH continue à octroyer ses subventions uniquement par l'intermédiaire d'établissements universitaires, de sorte que les chefs des finances des centres de recherche doivent être affiliés à un établissement d'enseignement postsecondaire.

Même si les attitudes sont en voie de changer, c'est tout un défi pour les centres de recherche que de trouver des fonds pour leurs projets de recherche-action concertée. À une époque où les fonds de recherche se font rares, il leur faut intéresser des bailleurs de fonds éventuels, trouver un juste équilibre entre les objectifs différents des groupes de première ligne, des décideurs et des universitaires, rédiger des propositions et, le cas échéant, gérer les projets. Toutes ces tâches exigent des employés dévoués. À mesure que les activités des centres augmentent, le budget consacré à l'administration augmente aussi. En fait, il est plus facile de trouver des subventions pour les projets de recherche séparés que pour les activités quotidiennes des centres – produire des bulletins, organiser des réunions, répondre aux appels d'urgence, faire de l'aiguillage – qui ne peuvent être considérées comme des activités de recherche. Néanmoins, les centres ont réussi à obtenir plusieurs millions de dollars pour financer leurs projets de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes, ce qui faisait plus que tripler le rendement des investissements des universités hôtes.

Financement de soutien

Un autre ajustement à faire concernait le niveau annuel de financement. Dans le cadre du projet, chaque centre de recherche devait recevoir 100 000 $ par année pendant cinq ans. Les membres des centres de recherche qui avaient déjà entrepris des projets sur la violence familiale ont pu intégrer immédiatement leurs projets au programme de recherche des centres. Dans ces cas, les centres ont pu utiliser la totalité de leur subvention annuelle. Par contre, les centres qui ont dû établir des relations de partenariat n'ont pas pu entreprendre de projets de recherche avant la deuxième année et ils n'ont pas utilisé la totalité de leur subvention de la première année. Le modèle de gestion financière du CRSH permet de reporter la partie non utilisée des subventions à l'année suivante, si bien que certains centres ont pu prolonger leur subvention jusqu'au début de 1998.

Les partenaires financiers ont incité les centres de recherche à devenir financièrement autonomes. D'une part, parce que la contribution provenant de l'Initiative sur la violence familiale devait se terminer en 1995 et, d'autre part, parce qu'ils estimaient que des centres de recherche autonomes seraient plus sensibles aux besoins des collectivités desservies. Pour assurer leur survie, les centres ont voulu établir des fonds de dotation et s'intégrer davantage aux universités hôtes. Un des centres est appuyé par une fondation qui a recueilli 2 millions de dollars et espère que le centre pourra financer ses projets avec les intérêts générés par ces fonds. Or, ce genre de revenu est sensible aux fluctuations des taux d'intérêt, et même cette somme s'est avérée insuffisante en raison de l'expansion des activités. Un autre centre de recherche a créé une fondation semblable et a lancé une campagne de financement en 1998. Des universités hôtes ont offert d'apporter un soutien moral à d'autres centres de recherche s'ils trouvent des donateurs. Toutefois, les frais administratifs déduits par les universités constituent parfois une part substantielle de chaque subvention ou contribution. Comme le projet des centres de recherche a vu le jour en 1991, les changements dans la conjoncture économique ont fait qu'il n'a pas été facile de trouver des donateurs.

Il est particulièrement difficile de trouver du financement pour des aspects clés des activités des centres, comme la diffusion des résultats de recherche. Lorsqu'ils ont cherché des fonds de soutien après les cinq années du projet, les centres de recherche ont choisi de ne pas solliciter les fondations qui subventionnaient des projets locaux, pour des questions d'éthique, afin de ne pas s'approprier des fonds locaux et de ne pas faire concurrence aux groupes communautaires de première ligne[6]. Les sources de financement étaient d'autant plus limitées. On pourrait soutenir que le gouvernement fédéral aurait pu solliciter l'aide des gouvernements provinciaux et territoriaux ou du secteur privé au début du projet, et que la subvention initiale du fédéral aurait pu être utilisée comme fonds de démarrage. Les centres de recherche estiment avoir donné de l'essor à la recherche dans le domaine de la violence familiale et de la violence envers les femmes. Les centres savent bien que s'ils n'obtiennent pas de financement de base, il leur sera difficile de continuer leurs activités. Même si des liens interpersonnels seront maintenus, il demeure que ce sont les liens entre universités, organismes de première ligne et fonctionnaires qui font progresser une cause. Pour assurer la survie du modèle participatif de recherche-action, il faut au moins l'engagement de tous les partenaires actuels.

[6] Santé Canada. *Report of Meeting of Network of Research Centres on Family Violence and Violence Against Women, 1993.*

Le facteur temps

Les membres des centres de recherche admettent qu'il faut consacrer énormément de temps pour établir des relations de partenariat et bâtir l'infrastructure nécessaire. La confiance qui découle de la compréhension du contexte de travail des partenaires est essentielle à la mise sur pied d'équipes interdisciplinaires pouvant s'occuper des problèmes liés à la recherche. Il faut du temps pour changer les cultures et les attitudes institutionnelles. Or, ni le temps consacré par les centres de recherche à ce changement ni la valeur du changement ne sont nécessairement reconnus. Les membres des groupes de première ligne et les membres universitaires ont consacré gratuitement des centaines d'heures pour bâtir la confiance nécessaire à des partenariats équitables; ce qui montre la pertinence et l'importance des travaux accomplis par les centres. Les bailleurs de fonds doivent trouver des moyens de reconnaître ces heures de travail bénévole. Les membres des centres de recherche font remarquer que la violence familiale et la violence faite aux femmes sont des problèmes complexes, qui exigent un engagement à long terme. L'évaluation des résultats est aussi une entreprise à long terme. Les centres apprécient le fait que le financement de base a jusqu'ici couvert le temps consacré à ces exercices; ce qu'ils rattachent à leur capacité d'établir des mécanismes de diffusion innovateurs et de maintenir un « siège » administratif pour accéder au financement de base.

Contrairement à d'autres initiatives conjointes subventionnées par le CRSH qui ont éprouvé des difficultés à maintenir la participation de tous les partenaires[7], les centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes ont élaboré plusieurs modèles de partenariat efficace. Lors de leur assemblée annuelle de 1995, ils ont conclu que les partenariats qu'ils avaient créés étaient devenus efficaces lorsque :

- les relations entre les partenaires avaient été établies adéquatement, ce qui rendait le processus transparent;
- les rôles des partenaires avaient été clairement définis au début du projet;
- les questions d'ordre éthique avaient été résolues;
- la question du déséquilibre des pouvoirs entre les partenaires avait été réglée de façon constructive;
- les responsabilités de chacun des partenaires avaient été clairement précisées.

L'examen du programme de subventions stratégiques du CRSH, qui portait sur les caractéristiques des partenariats efficaces, corrobore cette conclusion. En outre, les responsables de l'examen ont souligné un autre critère important, soit « la présence d'un interlocuteur pouvant aider les partenaires à discuter de façon constructive »[8]. Les centres de recherche ont réussi à établir un climat favorable et empreint de respect qui a permis à leurs membres de trouver un terrain d'entente.

---

[7] Ekos Research Associates, *Report on Interviews of Panel Members for Strategic Grants and Joint Initiatives* pour le Conseil de recherches en sciences humaines. *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* Avril 1996, p.16.

[8] Conseil de recherches en sciences humaines, *Strategic Grants Programs Review: Final Report.* Avril 1996, p.16.

Les réalisations impressionnantes des centres ont été accomplies au cours d'une période où les ressources sont rares. Malgré les compressions budgétaires, les centres ont recueilli des centaines de milliers de dollars pour étudier des questions qui ont des répercussions directes sur les pratiques et les politiques. Grâce à la collaboration des groupes de première ligne, ils ont réussi à adapter les produits de la recherche aux besoins des collectivités desservies. Les projets de recherche ont permis de répondre aux besoins déterminés par les minorités ethnoculturelles et les collectivités des Premières nations, ainsi que par les femmes vivant dans les régions rurales et les femmes ayant un handicap. Les centres se sont penchés sur les problèmes de la violence et de la négligence envers les enfants, de la violence familiale, de la violence faite aux femmes et des mauvais traitements à l'endroit des personnes âgées. Selon les organismes de première ligne, le centre de recherche de leur région a permis de rapprocher les groupes et de « cimenter les liens entres les femmes œuvrant dans la collectivité ».

Comme les centres de recherche constituent à la fois des centres de compétences et une communauté de pensée, ils sont devenus la plaque tournante de la recherche tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du milieu universitaire. Les centres ont une présence indéniable dans la collectivité. C'est pourquoi ils sont en mesure de rassembler les personnes, les groupes, les organismes de première ligne et les partenaires de recherche qui ont les connaissances et les compétences nécessaires pour trouver des solutions aux problèmes. À mesure que les centres se consolident, les collectivités comprennent mieux combien ils sont déterminés à les aider à s'aider elles-mêmes. À titre d'exemple, le centre FREDA a travaillé avec une collectivité d'une île du Golfe afin d'aider à y organiser la lutte contre la violence. Grâce à cette collaboration, le groupe a mis en place un protocole d'intervention communautaire intégré. Des chercheurs universitaires de nombreuses disciplines se sont intéressés à la question. Des étudiants qui ont fait un stage dans les centres de recherche ont décidé d'axer leurs études supérieures sur cette question. Le climat empreint de respect favorise l'étude des questions d'une façon différente de ce qui se faisait il y a dix ans.

Dans les gouvernements provinciaux ou territoriaux, les ministères concernés ont parfois des directions qui sont responsables de la condition féminine, des services à l'enfance et à la famille, des services de santé, des services juridiques et des services sociaux. Lorsque les services de santé et les services sociaux sont offerts à l'échelle régionale, on trouve souvent parmi les membres des centres de recherche des représentants de ces organismes. Bien souvent, les services de police font également partie du partenariat. Parmi les groupes de première ligne, il y a des organismes qui offrent des services aux femmes et aux enfants victimes de violence, des comités de coordination et des organismes d'encadrement. Maintenant que les centres de recherche établissent des partenariats régionaux, les équipes de recherche comprennent des membres des provinces ou des territoires voisins. À mesure que les centres consolident leur base, ils connaissent une croissance systématique. Comme l'a exprimé l'un d'eux, les équipes s'enrichissent lorsque leurs membres proviennent de régions diverses. La gestion de ce genre d'équipes aussi éparses présente des difficultés. Il faut constamment maintenir la communication. Bien que rien ne puisse remplacer les réunions, les centres de recherche mettent à l'essai d'autres moyens de communication, dont les téléconférences. En outre, le réseau Internet facilite la communication entre les centres et l'accès à d'autres ressources de recherche nationales et internationales en matière de violence.

Les centres de recherche sont reconnus comme des établissements qui peuvent faciliter l'accès aux bonnes personnes-ressources, et cette réputation a des implications. Les centres estiment que, lorsque les questions sont présentées sous l'angle de la recherche, les groupes sont plus disposés à en discuter que lorsque des questions délicates sont abordées sous l'angle de la confrontation. Les équipes que les centres constituent souvent pour s'occuper de questions délicates peuvent attirer des partenaires essentiels. À titre d'exemples, le MMFRC a invité des membres de mêmes églises à discuter de la violence conjugale avec leurs membres; le Centre de recherche de London a réuni des administrateurs d'hôpitaux, des policiers et des groupes d'intérêts pour qu'ils élaborent un protocole applicable en salle d'urgence pour les lesbiennes blessées par une partenaire. Les participants étaient très à l'aise de discuter de cette question du point de vue de la recherche, alors qu'ils avaient hésité à en discuter sous l'angle de l'accès inéquitable aux services de justice pénale et aux services hospitaliers. Comme leurs travaux sont maintenant respectés, les centres de recherche commencent à influencer les décideurs qui, dans d'autres circonstances, n'accepteraient peut-être pas une analyse féministe. Cependant, même en travaillant avec le gouvernement provincial sur une « voie parallèle de coopération mutuelle », comme l'a souligné un des centres, on peut faire progresser le dossier. Les politiques gouvernementales ne sont peut-être pas pro-féministes, mais souvent les structures de prestation de services dénotent une approche féministe. Les centres de recherche rapprochent les deux perspectives dans une synergie constructive pour favoriser le changement.

Les centres de recherche comptent un nombre impressionnant de produits de recherche. Dans certains cas, les chercheurs du centre menaient déjà des recherches dans le domaine avant de devenir membres du centre. Dans d'autres cas, le centre a consulté les groupes de première ligne pour établir un programme de recherche. Tous les centres de recherche tiennent maintenant compte des besoins exprimés par leurs membres pour établir leur programme de recherche. Les groupes de première ligne qui désirent évaluer un programme peuvent communiquer avec un centre. Ou encore, des équipes de recherche qui se penchent sur un thème donné peuvent élaborer des projets. Les centres de recherche trouvent des fonds pour la réalisation de ces projets et assument les frais d'infrastructure des équipes de recherche. Ils répondent aussi aux demandes de propositions des gouvernements. Cette solution s'avère de plus en plus nécessaire, car les projets qui sont acceptés amènent des subventions considérables. Toutefois, le problème est que le centre de recherche doit lutter pour rester maître de ses projets de recherche ou, à tout le moins, accepter le fait qu'il lui faudra du temps avant de pouvoir tous les réaliser. En outre, ils auront généralement moins de temps pour entreprendre des projets sur des questions d'actualité ou sur des sujets comme la violence à l'égard des personnes âgées, qui ne sont pas des sujets de recherche traditionnels. C'est un genre de difficulté que rencontrent toutes les organisations qui, n'étant pas financièrement indépendantes ou ne disposant pas d'un financement de base, peuvent être déviées de leurs propres objectifs pour se conformer à ceux des programmes de financement offerts. Quoi qu'il en soit, les centres de recherche ont créé, conçu, mis en pratique et évalué des modèles d'intervention efficaces fondés sur la recherche-action participative.

3. Diffusion des résultats de la recherche

Les centres de recherche se sont servi de leur financement de base pour produire des documents qui sont accessibles et pour mettre en place des stratégies pour diffuser les résultats de leurs travaux. Ils ont témoigné devant des comités parlementaires[9]. Ils ont attiré l'attention des gouvernements sur certaines questions, contribuant ainsi à l'élaboration de politiques fédérales et provinciales. Le financement de base a donné aux centres l'autonomie et la latitude voulues pour s'exprimer ouvertement sur des questions dans le milieu universitaire comme dans la collectivité au sens large. Les centres ont influencé la façon dont la population perçoit les questions et cherche des solutions. Ils sont de plus en plus reconnus comme des centres d'expertise. Les médias les consultent souvent à titre de guides d'opinion, sachant que les centres représentent la diversité des points de vue des organismes communautaires et que les projets de recherche visent à répondre aux besoins de la collectivité. La couverture médiatique des résultats de la recherche menée par les centres contribue à modifier les attitudes à l'égard de sujets et d'événements. En réalité, les résultats de la recherche dépassent les frontières nationales; ils peuvent atteindre les chercheurs universitaires et les membres des collectivités par l'entremise des réseaux de distribution de l'ensemble des membres des centres.

Les centres de recherche ont mis sur pied un ensemble de mécanismes de communication innovateurs. Le plus évident est l'intégration immédiate des résultats de la recherche aux notes de cours universitaires, pour le bénéfice des étudiants. De même, les réunions du conseil et des équipes de recherche offrent souvent l'occasion de communiquer les résultats de la recherche. Un des premiers mécanismes qui a été mis en place est une série d'exposés organisés à l'heure du lunch. Les centres organisent des séances d'information à l'intention de leurs clients à des moments propices et aux bons endroits au sujet de questions nouvelles et pertinentes. Ce genre d'activité facilite le réseautage ainsi que l'intégration.

Il y a aussi les conférences. Les membres des centres de recherche participent à des conférences, présentent des communications et organisent des ateliers. Chaque année, le CRI-VIFF organise des séances à l'occasion du congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS). Les centres de recherche ont présenté des communications conjointes lors de conférences parrainées par le British Columbia Institute on Family Violence, à l'Institut canadien de recherches sur les femmes et à la conférence du Family Research Laboratory, de l'Université du New Hampshire. Le Centre du Manitoba a organisé une conférence sur la violence familiale; le MMFRC a organisé une consultation sur une étude longitudinale de la violence familiale et une conférence sur la violence en milieu de travail; celui de London organise actuellement une conférence sur le harcèlement. Étant donné que ces événements ont lieu dans les collectivités desservies par les centres et ne coûtent pas très cher, ils sont accessibles aux travailleurs de première ligne et leur offrent de rares occasions de perfectionnement professionnel. Le nombre d'inscriptions à ces conférences a dépassé de loin les prévisions, et les événements ont reçu une couverture médiatique nationale. Les comptes rendus de ces conférences sont publiés et diffusés. Les chercheurs sont d'avis que les résultats de la recherche sont ainsi diffusés plus rapidement et à un plus vaste public qu'au moyen des revues scientifiques.

---

[9] Conseil de recherches en sciences humaines. *Family Violence and Violence Against Women Follow-up to Mid-Term Review: Appendix 1.*

Comme il y a souvent des représentants du gouvernement dans les équipes de recherche, il arrive que les résultats des travaux des centres soient utilisés pour l'élaboration de politiques gouvernementales et organisationnelles. L'équipe de politiques nationales de Condition féminine Canada a consulté les centres de recherche. Le Nouveau-Brunswick a modifié ses politiques sur la jeunesse et a amorcé un examen des programmes dispensés aux délinquants sexuels et aux hommes violents, à la lumière des travaux du MMFRC. Une équipe de ce centre a conçu un programme scolaire sur la prévention de la violence dans les fréquentations, qui est utilisé dans l'ensemble de la province. Le CRI-VIFF siège, à titre de représentant universitaire, à un comité interministériel sur la violence familiale. L'outil de dépistage conçu pour identifier les femmes victimes de violence, qui a été élaboré par le CRI-VIFF pour le compte de la Fédération des CLSC, est systématiquement adopté par tous les CLSC du Québec, ce qui modifie directement la pratique. Le CRI-VIFF a contribué à réorienter le débat dans la province : au lieu de mettre l'accent sur la victimologie criminalisée, on privilégie plutôt une stratégie préventive. Le modèle participatif de recherche-action sera également utilisé dans les activités de prévention du suicide dans la province. Le document pédagogique *Education for Change* élaboré par le Centre de recherche de London pour le ministère de l'Éducation de l'Ontario est utilisé dans toute la province. Récemment, à l'occasion d'une conférence qui a eu lieu à Washington (DC) sur la violence faite aux femmes, M^me^ Hillary Clinton a parlé de la recherche sur les coûts économiques de la violence qui a été effectuée par le Centre de recherche de London, la citant comme un exemple du genre de travail à faire pour trouver des solutions. Les membres du Centre de recherche du Manitoba se sont intéressés au tribunal de la violence familiale de Winnipeg depuis sa création. Ils ont également organisé des conférences communautaires dans le cadre d'une enquête provinciale sur un cas de meurtre ou de suicide lié à la violence familiale. Ils ont aussi élaboré un cadre d'évaluation simple à l'intention des maisons d'hébergement. En Colombie-Britannique, l'analyse effectuée par le Centre FREDA a contribué à orienter l'opinion publique relativement à une enquête provinciale sur la violence à l'égard des enfants, ce qui a entraîné un réaménagement du système de protection de l'enfance. La presse recherche régulièrement des porte-parole du Centre FREDA. Il ne s'agit là que de quelques exemples de la façon dont les résultats des centres de recherche ont été utilisés pour l'élaboration de politiques ou pour faire mieux comprendre la nature et la dynamique de la violence familiale et de la violence faite aux femmes.

La capacité de produire et de diffuser des documents pertinents, à coût abordable et de grande qualité est essentielle. Les centres de recherche ont constaté que plus les gens sont sensibilisés au problème, plus on met en place des programmes communautaires. Tous les centres de recherche ont des pages Web où ils postent les résultats de leurs travaux. Les publications de recherche telles que le projet sur les ressources éducatives du Centre de recherche de London, sa vidéo sur les réactions violentes, et son estimation des coûts économiques de la violence faite aux femmes ont facilement trouvé des marchés. Toutefois, les publications ne constituent qu'une source de revenus limitée parce que bon nombre d'acheteurs éventuels travaillent au sein d'organismes qui n'ont pas de budget pour l'achat de documents. Pour rendre l'information plus accessible, les centres de recherche ont aussi publié des bulletins afin de diffuser l'information sur les activités et les résultats de recherche. Jusqu'ici, les bulletins ont été tirés à 2 000 exemplaires. Tous les centres visent à publier leurs bulletins dans les deux langues officielles (le MMFRC est obligé de le faire en vertu de la loi), mais cette activité coûte cher. Malheureusement, les mécanismes de diffusion comme les bulletins sont compromis par les difficultés financières périodiques.

Les centres de recherche estiment qu'ils sont maintenant reconnus dans leur collectivité. Selon eux, ils ont atteint le stade de maturité qui leur permet, en tant que réseau, d'élaborer une stratégie canadienne de prévention contre la violence. Toutefois, une alliance de centres de recherche établie au Canada rencontre certaines difficultés particulières. La distance constitue un problème de taille. Bien sûr, le courrier électronique et le réseau Internet facilitent les choses, mais les déplacements coûtent cher. Les conférences universitaires fournissent des occasions aux chercheurs associés aux centres de se réunir en tant que groupe, mais cela exclut les organismes de première ligne. Si les bailleurs de fonds n'avaient pas assumé les frais de déplacement de deux délégués de chaque centre de recherche, on n'aurait peut-être pas pu tenir d'assemblées annuelles durant les cinq premières années.

De l'avis des centres de recherche, les bailleurs de fonds doivent envisager des mécanismes d'évaluation plus appropriés qui tiennent compte de la valeur des partenariats et du fonctionnement des centres en plus des produits de la recherche. Les centres de recherche ont réussi à créer des outils de recherche et des outils pédagogiques; ils ont aussi amené des changements chez les chercheurs et les groupes de première ligne. Les étudiants et les chercheurs exposés au milieu des centres de recherche se sont ouverts à la recherche interdisciplinaire; ils ont aussi appris comment on peut mener des projets de recherche et en diffuser les résultats d'une façon qui réponde aux besoins des collectivités. Les collectivités ont élaboré des outils qui les aideront à mieux examiner leur façon de travailler. Voilà des résultats qui témoignent bien la détermination des personnes qui croyaient réellement au concept de partenariat.

Leçons tirées du projet

Une des caractéristiques exceptionnelles du projet des centres de recherche a été la façon dont des groupes se sont réunis pour examiner un problème social contemporain. Tous les partenaires, y compris les partenaires financiers, ont investi de leur temps pour établir des relations et élaborer des méthodes pour surmonter les difficultés. Chaque centre s'est développé à sa manière, même s'ils ont tous beaucoup d'expériences et de défis communs. Dans la présente section, nous examinerons certaines leçons que nous pouvons tirer de la façon dont le projet a été élaboré et dont les centres de recherche ont évolué.

i. Partenaires financiers

Les ressources peuvent être accordées sous forme de compétences aussi bien que sous forme d'argent. Le gouvernement fédéral, dans le cadre de l'Initiative de la lutte contre la violence familiale, et le CRSH ont accordé une subvention totale de 2,5 millions de dollars. Les universités hôtes ont donné de l'argent et ont fourni du personnel, des installations et des services. Les organismes de première ligne ont fourni des compétences, de l'expérience et du temps. Toutes les personnes associées aux centres de recherche ont offert des centaines d'heures de travail. La participation de fonctionnaires sympathiques à la cause facilite l'accès des chercheurs au gouvernement.

Un partenariat réunissant des chercheurs universitaires, des membres de la collectivité locale et des fonctionnaires provinciaux crée une relation stable et un sentiment d'appartenance. Tous les secteurs s'occupant du problème de la violence devraient fournir des ressources à un projet de ce genre pour que l'engagement se généralise. Tout comme les travailleurs de première ligne considéraient que la participation financière du gouvernement fédéral aux centres de recherche était une façon de montrer sa détermination de trouver des solutions, de même on devrait inviter le secteur privé et les particuliers à participer aux discussions sur le soutien financier à accorder à ce genre de partenariat. Les provinces où sont situés les centres de recherche ont appuyé les propositions soumises par ces centres en raison des répercussions éventuelles des travaux de recherche sur les politiques provinciales, mais une seule province a accordé une aide financière importante à un des centres. Les provinces et les territoires sont des partenaires clés dans les programmes de santé et de services sociaux. Lorsque des réseaux de recherche sont constitués, les bailleurs de fonds détiennent un pouvoir de négociation et sont en position de réclamer le soutien concret d'autres partenaires importants.

ii. Conception du projet

Ce genre de projet innovateur doit être conçu en consultation avec les partenaires éventuels. Le projet favorise-t-il un partenariat équitable? Dans quelle mesure reconnaît-il le transfert réciproque des connaissances? Comment les bailleurs de fonds interagissent-ils avec les partenaires? Que veulent-ils que ce partenariat accomplisse? De quelle manière? Quels genres de produits souhaitent-ils obtenir? Comment croient-ils que les partenaires financeront les projets? Leurs propres programmes sont-ils accessibles à tous les partenaires de façon équitable? Lorsque des

secteurs de la collectivité n'ont jamais travaillé en collaboration, il est important de connaître leurs perceptions. La terminologie employée par les concepteurs du projet doit traduire l'esprit du projet. Au tout début d'un partenariat, tous ces éléments peuvent donner lieu à des interprétations différentes et peuvent constituer des obstacles involontaires. Dans le cas qui nous occupe, mentionnons à titre d'exemple que les organismes de première ligne ont tout d'abord pensé qu'on octroyait le financement par l'intermédiaire des universités hôtes parce qu'on ne faisait pas confiance à la capacité de gestion des organismes communautaires.

Les bailleurs de fonds participant à des projets expérimentaux comme le projet des centres de recherche doivent être disposés à faire preuve de souplesse et à modifier leurs méthodes, leurs pratiques et leur processus d'évaluation pour répondre aux besoins du projet. Un examen traditionnel ne convient pas toujours dans le cas de partenariats de ce genre; il faut alors adapter le processus d'examen à la situation des demandeurs. Les partenaires financiers doivent trouver des moyens d'évaluer les nouveaux produits qui ne répondent peut-être pas aux attentes habituelles. Les centres de recherche comptent sur un petit nombre d'employés professionnels dévoués, et sur un grand nombre de bénévoles. Ils doivent être très engagés dans le projet. La formule de projet pilote limité souvent utilisée par les gouvernements pour le démarrage de ce type de projet s'avère néfaste, surtout lorsque les mêmes personnes participent à plusieurs projets. Il arrive souvent qu'on cesse de subventionner des projets qui commencent à donner des résultats intéressants. La fatigue et la désillusion sapent l'enthousiasme des participants et les découragent lorsque les bailleurs de fonds ne tiennent pas compte de l'importance des efforts personnels qui sont consacrés au projet. Les partenaires financiers doivent reconnaître la contribution des membres et valoriser le processus.

iii. Niveaux des ressources

Les bailleurs de fonds devraient envisager d'accorder une subvention moins importante au début du projet, puis de l'augmenter graduellement. Dans ce cas-ci, les centres de recherche devaient recevoir un montant annuel de 100 000 $ pour leurs frais administratifs pendant cinq ans. Il leur incombait de trouver les fonds nécessaires pour leurs projets de recherche et leurs autres activités. Les centres avaient besoin de moins d'argent au stade du démarrage, puisque leur travail consistait principalement à établir des relations de partenariat et à mettre en place des structures organisationnelles. En revanche, il leur fallait plus de ressources, par la suite, parce qu'ils devaient gérer des projets de recherche importants et répondre aux demandes des groupes de première ligne. Ils ont pu en fait varier les niveaux de ressources en tirant profit des dispositions d'un des bailleurs de fonds qui permettaient de reporter à l'année suivante les sommes non utilisées.

Le financement de base est essentiel pour les activités qui ne sont pas directement liées à la recherche. Certains des volets les plus réussis du projet – volets axés sur l'action, programmes de petites subventions, publication de documents en français et en anglais, bulletins et séminaires – englobaient beaucoup plus de choses que ce qu'on appelle la « recherche ». Il est difficile de trouver des ressources pour le financement de ce genre d'activités d'approche et de diffusion; et pourtant, c'était là un des objectifs du projet. S'ils ne reçoivent pas de financement de base, il se peut que les centres doivent mettre ces programmes en veilleuse. Il faudra beaucoup d'efforts pour les remettre sur pied, des efforts qui pourraient être évités. En bout de ligne, cela pourrait mettre en péril les partenariats établis par les centres de recherche.

Dans la conjoncture économique, il était optimiste de penser que les centres de recherche pourraient s'autofinancer après la cinquième année. Pour attirer des fonds de recherche, il faut qu'un programme ait une bonne réputation. Or, pour établir sa réputation, il lui faut produire des résultats. Lorsque le programme peut obtenir des fonds pour la recherche, ce dilemme peut être résolu. Mais quand l'argent se fait rare, il n'est pas facile de trouver du financement pour les programmes, en particulier les programmes innovateurs. Si l'on dépend trop des contrats de recherche, on pourrait compromettre les programmes de recherche logiques et systématiques, et se retrouver dépendant des projets liés aux priorités des gouvernements ou des bailleurs de fonds. On a déterminé qu'il faudrait que les partenaires financiers aident plus activement les centres de recherche à trouver d'autres moyens de financement de base. Toutefois, il serait essentiel de respecter la vision unique de chaque centre de recherche.

iv. Sentiment d'appartenance au centre

On a également souligné que les bailleurs de fonds doivent créer des occasions de rencontre, comme des assemblées annuelles et des présentations conjointes à des conférences, pour donner la chance aux membres des centres de recherche de se rencontrer et de discuter de leurs stratégies respectives. Le sentiment d'appartenance à un réseau parmi les centres dépend de ce genre d'interactions. Par ailleurs, les contacts personnels qui facilitent la mise sur pied d'une équipe de recherche sont tout aussi essentiels à la création d'un réseau.

i. Cultures

Il faut beaucoup de ressources et d'efforts pour combler les écarts entre les différentes cultures et établir la confiance entre les partenaires et le respect mutuel des compétences, des connaissances et de l'expérience. Le processus doit être transparent. Les groupes de première ligne n'ont pas nécessairement la même culture, les mêmes normes et méthodes de recherche, et la même idée de l'utilité des résultats que les chercheurs universitaires. En outre, les universitaires sont tenus de publier les résultats de leurs travaux. Comme les centres de recherche adoptent de nouvelles démarches, ils vont souvent à l'encontre des normes dominantes, entre autres la nature des partenaires fondateurs, l'orientation vers la recherche-action participative (qui suppose également un équilibre entre les méthodes de recherche qualitatives et les méthodes quantitatives) et l'importance accordée à des questions litigieuses actuelles. Leurs membres peuvent trouver cela menaçant. Lorsqu'on réunit des groupes qui ne connaissent pas leur culture réciproque, il ne faut pas s'étonner qu'il y ait des conflits. Dans ce contexte, il n'existe pas de modèle de résolution des conflits.

ii. Le facteur temps

Il faut du temps pour établir des centres de recherche – du temps pour créer des partenariats entre les universitaires et les groupes de première ligne, pour reconnaître les forces et les ressources, pour bâtir la confiance et consolider les liens, pour créer des processus respectueux, pour définir le discours adéquat et adopter une nouvelle terminologie, pour établir l'infrastructure et pour mettre en place des mécanismes administratifs, pour démontrer la pertinence de la recherche pour les collectivités touchées, pour élaborer des projets de recherche orientés vers l'action, pour élaborer une perspective régionale, pour bâtir un partenariat à l'échelle nationale, pour trouver des subventions de recherche. Pour réussir, il était capital au cours de la première année d'établir des liens solides

pour créer une synergie positive entre les partenaires. Lorsque les gouvernements mettent en place des programmes fondés sur des partenariats, ils prennent rarement en considération le temps nécessaire à l'établissement de relations de travail solides. Cet investissement de temps lors de l'élaboration du projet est bénéfique aux membres de première ligne; en effet, ils prennent souvent les mesures pour améliorer leurs programmes de prestation de services à la lumière des premiers résultats de la recherche, avant même que les données ne soient complètement analysées.

i. Le modèle de recherche

L'approche participative de recherche-action est un modèle qui convient bien à tous les partenaires. Elle a une application immédiate pour les groupes de première ligne. Cette approche permet de trouver des réponses acceptables aux questions que se posent les membres du centre de recherche. Le programme de recherche est précis et justifié. Les méthodes de recherche ont eu une incidence sur la façon dont la collectivité considère la recherche. La recherche lui fait moins peur et elle met les résultats en pratique. Les nouveaux services sont plus susceptibles de comporter un volet d'évaluation. Les universitaires ont élargi la portée de leur recherche et amélioré leur style d'enseignement. Les décideurs ont utilisé les résultats de la recherche pour leur planification.

Voici une autre question qui peut être problématique : À qui appartiennent les résultats de la recherche? À l'équipe ou au chef de l'équipe? Au groupe communautaire ou au centre de recherche? Certains établissements s'opposent encore à ce modèle de recherche et découragent leurs membres de participer aux travaux d'un centre de recherche. Beaucoup de chercheurs universitaires doivent être sensibilisés à l'utilité de ce modèle.

ii. Financement des projets

Les programmes de petites subventions s'avèrent efficaces pour donner aux groupes de première ligne la possibilité de faire des travaux de recherche pertinents à un coût peu élevé. Ils font participer les organismes de première ligne, attirent les ressources, favorisent le sentiment d'appartenance, permettent d'obtenir la participation à la recherche et d'utiliser les compétences locales, favorisent l'acquisition de nouvelles compétences et permettent de surmonter les difficultés de croissance. Et les chercheurs trouvent le travail agréable. Les bénéficiaires de petites subventions doivent parfois travailler près du centre de recherche qui les subventionne.

iii. Diffusion des résultats

La capacité de produire et de diffuser des documents de grande qualité est essentielle. Si le matériel produit a la confiance des personnes intéressées, il sera en demande. Les produits des centres de recherche ont facilement trouvé un marché dans l'ensemble du Canada, en Amérique du Nord et dans le monde entier. Le Canada est reconnu comme un chef de file mondial dans ce domaine. Les résultats de la recherche sont diffusés par l'intermédiaire des universitaires, des fonctionnaires ou des réseaux que les immigrants maintiennent avec leur pays d'origine.

iv. Création d'une capacité de recherche

Le résultat le plus important des centres de recherche peut être intangible : la capacité et la bonne volonté qui découlent de la participation de chercheurs au processus de travail respectueux adopté par les centres. Il s'agit d'une manière efficiente d'attirer plusieurs millions de dollars pour des projets de recherche. Les centres de recherche surmontent les difficultés de communication en faisant preuve de créativité afin de créer une sphère d'influence régionale. Le réseau des centres de recherche a élaboré une réponse stable au problème de la violence familiale et de la violence envers les femmes au Canada. Ils doivent trouver des moyens pour reconnaître et favoriser la croissance personnelle des membres des équipes, pour justifier et mesurer les réussites, et pour les communiquer aux personnes qui occupent des postes d'influence.

Du point de vue universitaire, le modèle des centres de recherche est rentable, rehausse l'image de l'université dans la collectivité et établit des liens entre l'université et les groupes de première ligne. Grâce à leur participation aux centres de recherche, les étudiants sont exposés à un modèle de recherche différent, à la collaboration interdisciplinaire et aux contacts avec les organismes de première ligne et les autres universités. La plus grande difficulté à surmonter est peut-être de créer des liens dans les milieux universitaires mêmes.

Conclusion

Les centres de recherche ont tous évolué au-delà du concept original. Même si les organismes subventionnaires avaient envisagé un partenariat, ils ne pouvaient pas savoir dans quelle mesure la circulation de connaissances serait réciproque et que les participants apprendraient les uns des autres. Grâce à la synergie créée par le centre de recherche, une relation particulière s'est établie entre les participants. Il est évident que l'expérience des centres de recherche, malgré les difficultés, a été une source d'énergie et de joie. Les membres sont farouchement fiers de leurs réalisations. La somme est nettement plus grande que les parties.

On a toujours évalué le succès d'un projet selon les produits qui ont été générés. Les centres de recherche ont à leur actif une longue liste de produits, comme en témoignent les listes exhaustives de publications, les demandes de subvention de recherche acceptées et les mécanismes de diffusion de l'information. Pourtant, le succès réel des centres de recherche va au-delà de tout cela. Il semble résider dans la force des liens qui ont évolué, dans l'acceptation de l'approche participative de recherche-action par les collectivités, et dans les capacités que les centres ont bâties dans leur collectivité.

L'expérience des partenariats n'a pas été sans difficulté. Certains participants initiaux sont partis. Chaque centre a eu des problèmes qui ont ébranlé les fondements mêmes des partenariats. Toutefois, l'intérêt pour les questions à l'étude et pour l'objectif des centres de recherche a incité les autres participants à chercher des solutions. Qu'ils aient continué le travail dans un climat de respect et d'acceptation mutuels est tout à leur crédit. L'expérience a confirmé l'importance d'établir des critères de financement qui tiennent compte du temps nécessaire pour bâtir de nouvelles relations, même lorsque les partenaires se connaissent et ont déjà travaillé ensemble bilatéralement. La création de partenariats institutionnels met souvent à rude épreuve, de façons inattendues, les cultures dans lesquelles les partenaires ont travaillé. Il faut être bien déterminé pour réunir des groupes de personnes qui n'ont jamais travaillé ensemble et les amener à collaborer à l'étude d'un problème aussi délicat que la violence familiale ou la violence faite aux femmes. Chaque centre de recherche a réfléchi à la nature des partenariats qu'il a bâtis et plusieurs d'entre eux ont publié des articles pour que d'autres puissent bénéficier de leurs expériences. Les modalités du financement doivent prévoir le temps qu'il faut à ces partenariats pour assurer leur cohésion.

Les centres de recherche ont dépassé toutes les attentes. Ils se sont tous bâti une excellente réputation dans leur collectivité. Ils sont tous devenus la plaque tournante de la recherche sur les questions liées à la violence familiale et à la violence faite aux femmes. Ils ont obtenu des subventions de recherche, triplant les investissements des universités hôtes. Ils ont amélioré la réputation des universités hôtes dans leur collectivité. Ils ont même attiré des étudiants à l'université, en partie à cause de l'amélioration de la qualité des cours et de la pertinence des stages. Les résultats de leurs projets de recherche ont été intégrés aux politiques des collectivités qu'ils desservent. Leurs travaux sur la violence sont cités dans l'ensemble du pays et ils sont sur le point d'obtenir des résultats très fructueux. Ils ont réussi tout cela durant une période où les fonds consacrés à la

recherche sont relativement rares. Solliciter des subventions de recherche est une activité qui consomme beaucoup de temps. Même lorsque les demandes sont acceptées, comme il arrive souvent dans le cas des centres, les équipes de recherche, tout comme les projets, doivent être gérés.

Les centres de recherche ont des programmes d'approche comportant des volets de recherche, de communication et de leadership dans leur collectivité. Les médias respectent leurs travaux de recherche et en utilisent les résultats. Les gouvernements s'adressent à eux pour l'évaluation de leurs programmes. Des centaines de bénévoles, provenant d'horizons divers, ont donné des milliers d'heures de travail aux centres depuis 1991. Pour gérer tous ces programmes et toutes ces équipes de recherche, il faut des ressources humaines, financières et « en nature ». Cette approche en matière de développement des capacités représente des coûts évidents sur le plan humain. Après avoir participé à plusieurs exercices semblables, les gens sont moins disposés à se consacrer à ce genre d'initiatives en raison de la somme d'heures et d'énergie qu'elles exigent. Les bénévoles sont fatigués, parfois même exténués. Le fait que tant de personnes aient accompli tant de choses avec si peu de moyens témoigne de la pertinence et de l'importance des centres de recherche sur la violence familiale et la violence faite aux femmes.

Les programmes de recherche des centres sont tous stables, grâce aux capacités qui ont été créées au cours des premières années. Les centres sont capables de trouver des subventions de recherche. En revanche, ils éprouvent des difficultés à trouver des fonds pour le financement des activités administratives et connexes. Même les fonds de dotation ne garantissent pas la capacité d'autofinancement. La croissance des investissements dépend de l'économie. Or, l'expansion des activités des centres de recherche entraîne l'augmentation de ses dépenses administratives. Pour coordonner des équipes de recherche et entretenir un réseau de centres de recherche, il faut du personnel. Les relations entre les individus se poursuivront, mais pour maintenir les partenariats entre les groupes, il faudra investir plus de temps et d'énergie que l'un ou l'autre des partenaires n'est en mesure de le faire en l'absence d'un organe de coordination. Les centres de recherche cherchent des moyens d'éviter que l'énergie créatrice et les liens entre les divers partenaires ne se perdent.

Les centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes se sont avérés un moyen rentable de mener des travaux de recherche de grande qualité répondant aux besoins des collectivités. Le succès des centres témoigne du dévouement des participants et du personnel. Les partenariats qui ont été créés ont modifié à jamais la façon de travailler des chercheurs universitaires et des travailleurs de première ligne, qui se sont enrichis mutuellement. Les produits de la recherche ont été intégrés au processus d'élaboration des politiques et diffusés dans l'ensemble de la collectivité. Les centres de recherche ont atteint un stade où ils peuvent pleinement récolter les fruits des partenariats qui les caractérisent.

Feuille de réponse

Nous aimerions beaucoup savoir ce que vous pensez de cette ressource documentaire. En prenant quelques minutes de votre horaire chargé pour remplir et retourner ce formulaire, vous nous aideriez grandement à améliorer la documentation future sur la violence familiale. Veuillez retourner le formulaire par la poste ou par télécopieur au :

Centre national d'information sur la violence dans la famille
Direction générale de la promotion et des programmes de la santé, Santé Canada
Édifice Jeanne-Mance, 7e étage, indice de l'adresse 1907D1
Ottawa (Ontario) K1A 1B4
Télécopieur : 613-941-8930

1. Votre province ou territoire :

○ Nunavut ○ Territoires du Nord-Ouest ○ Yukon ○ Colombie-Britannique ○ Alberta
○ Saskatchewan ○ Manitoba ○ Ontario ○ Nouveau-Brunswick ○ Québec
○ Nouvelle-Écosse ○ Île-du-Prince-Édouard ○ Terre-Neuve

2. Catégorie de votre organisation :

○ Premières nations/Autochtones ○ Services sociaux ○ Services de santé ○ Public
○ Gouvernement fédéral ○ Professionnelle ○ Parlement ○ Étudiant
○ Gouvernement provincial ○ Justice pénale ○ Université - Collège ○ École
○ Administration municipale ○ Bibliothèque ○ Entreprise ○ Média
○ Organisation non gouvernementale ○ Organisme religieux/spirituel ○ Autre : .....

3. Avez-vous trouvé le contenu de cette ressource :

Exact?	○ Oui	○ Non	○ Sans opinion
Complet?	○ Oui	○ Non	○ Sans opinion
Équilibré dans sa présentation des sujets?	○ Oui	○ Non	○ Sans opinion
À jour?	○ Oui	○ Non	○ Sans opinion
En rapport avec vos besoins?	○ Oui	○ Non	○ Sans opinion

4. Veuillez coter la ressource aux points de vue suivants : (1 = très faible, 5 = très bon)

Style et « ton »	1 2 3 4 5	Emploi de termes et de concepts compréhensibles	1 2 3 4 5
Attrait général	1 2 3 4 5	Organisation (Information facile à trouver?)	1 2 3 4 5

5. Selon vous, quel degré d'utilité cette ressource présente-t-elle de façon générale? (1 = très faible, 5 = très bon) 1 2 3 4 5

6. À quelle fin utiliserez-vous cette ressource? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

○ Éducation ○ Sensibilisation du public ○ Traitement ○ Formation ○ Recherche ○ Usage personnel
○ Élaboration de politiques ou de programmes ○ Référence ○ Prévention ○ Autre : .....
○ Je n'ai pas l'intention de l'utiliser

7. **Cette ressource a-t-elle influencé votre façon de penser et/ou d'agir?** ○ Oui ○ Non
   Veuillez préciser :

   .....

   .....

   .....

8. **Recommanderez-vous cette ressource à d'autres?** ○ Oui ○ Non

9. **Utiliserez-vous l'information de ce document de travail pour :** (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)
   - ○ Mettre à profit les « leçons tirées » de la mise sur pied des centres de recherche pour planifier les stratégies de recherche futures?
   - ○ Renseigner d'autres personnes sur le travail des centres de recherche?
   - ○ Avoir accès aux centres de recherche?
   - ○ Je n'utiliserai pas cette ressource
   - ○ Autre : .....

10. **Avez-vous trouvé les sections ci-après utiles?** (1 = pas utile, 5 = très utile)

Résumé	1 2 3 4 5
Introduction	1 2 3 4 5
Aperçu du projet	1 2 3 4 5
Les cinq centres de recherche sur la violence familiale et la violence envers les femmes	1 2 3 4 5
Atteinte des objectifs du projet	1 2 3 4 5
Leçons tirées du projet	1 2 3 4 5
Conclusion	1 2 3 4 5

11. **Ce document soulève-t-il d'autres questions ou lacunes de connaissance qui, selon vous, devraient être abordées?** ○ Oui ○ Non
    Veuillez préciser :

    .....

    .....

    .....

    .....

12. **Veuillez inscrire vos autres commentaires dans l'espace ci-dessous ou sur une feuille distincte.**

    .....

    .....

    .....

    .....

Merci d'avoir pris le temps de remplir et de retourner cette feuille de réponse.

– Centre national d'information sur la violence dans la famille